



GEMEINDEBLATT

JANUAR 2020

ÄMTER & KOMMISSIONEN

Planungszone Speicherschwendi	3
Anmeldung Kindergarten	10

KIRCHGEMEINDEN

Kirchenkalender	14
Seniorenferien	15

DORFLEBEN

Sonnengesellschaft	19
Guggennacht/Kinderfasnacht	21/24
Kindermaskenball Speicherschwendi	23
Kurvenkreischen	33

EDITORIAL

Da gehöre ich dazu!

Das neue Jahr hat einen fulminanten Start hingelegt: Noch nie waren in Speicher so viele Silvesterchläuse – kleine und grosse – unterwegs, und am Neujahrsapéro der Gemeinde sind rekordverdächtige vierhundert Personen zusammengekommen. Beide Anlässe stehen für «Gemeinschaft im Dorf erleben» oder «Hier in Speicher dazugehören».

Ich freue mich, dass das Dorfleben in Speicher einen so hohen Stellenwert genießt, weiss aber auch, dass Dorfleben nicht einfach ein Selbstläufer ist. Es braucht dazu engagierte Menschen, die Ideen umsetzen, Zeit zur Verfügung stellen, andere begeistern können.

Neben diesen «lauten» und publikumswirksamen Anlässen findet Gemeinschaft auch leise und im Verborgenen statt. Die Mitarbeitenden in «meinem» Ressort Soziales sind täglich mit Menschen konfrontiert, die Unterstützung und Begleitung in einer Krisensituation benötigen. Die Solidarität der Gesellschaft ermöglicht und erlaubt diese Rahmenbedingungen und die Unterstützung. Im Idealfall ist es so, dass viele dieser Menschen zusätzlich

Halt finden können in einer Gemeinschaft, in der sie wissen, dass sie dort dazugehören. Dies kann die Familie sein, ein Verein, die Arbeitsstelle, Nachbarn etc.

Gemeinschaft kennt eben viele Facetten. In einem Dorf wie Speicher macht die Vielfalt der Möglichkeiten die Dorfgemeinschaft als Ganzes aus: Gemeinschaft kann Unterhaltung sein oder Austausch oder Anonymität oder Vertrautheit, ein Jass, ein Spaziergang, ein Händedruck oder schlicht ein Morgengruss ...

Das Jahr ist noch jung, Gelegenheiten, Gemeinschaft zu erleben, gibt es noch viele in diesem Jahr. Ich freue mich, in Speicher leben und arbeiten zu dürfen. Sie wissen ja jetzt warum: Gemeinschaft im Dorf findet dann statt, wenn jemand von sich sagen darf: «Da gehöre ich dazu!»

Tobi Lutz,
Gemeinderat Ressort Soziales



Informationsorgan der Gemeinde Speicher

Herausgeberin:	Gemeindeverwaltung Speicher
Redaktion:	Gemeindekanzlei Speicher, Telefon 071 343 72 00, gemeindeblatt@speicher.ar.ch
Inserate und Druck:	Druckerei Lutz AG, Tel. 071 344 13 78, info@druckereilutz.ch
Layout:	Matrix-Design & Kommunikation GmbH, Herisau
Titelbild:	Ingeborg Possner

Erscheint 11x jährlich in allen Haushaltungen der Gemeinde.
Abonnementspreis für Auswärtige Fr. 49.–, Postkonto 90-1728-8

Redaktionsschluss
der nächsten 2 Ausgaben:

Mittwoch
12.02.2020
18.03.2020

Erscheinungsdaten
der nächsten 2 Ausgaben:

Freitag
21.02.2020
27.03.2020



GEMEINDERAT

Mitteilungen

Erlass Planungszone

Am 13. November 2019 hat der Gemeinderat einen Antrag auf Erlass einer Planungszone im Zentrum von Speicherschwendi erhalten. Dieser Antrag wurde von einer Einwohnergruppe gestellt.

Was ist eine Planungszone?

Eine Planungszone ist ein zugunsten der planenden Behörde bestehendes raumplanungsrechtliches Sicherungsinstrument, das dazu dient, eine erst beabsichtigte, in Entstehung begriffene Nutzungsplanung und insbesondere die dafür benötigte Handlungs- und Entscheidungsfreiheit zu sichern; diese soll nicht durch Vorhaben beeinträchtigt werden, die den Planungsabsichten widersprechen.

Erlass und Begründung

Nach einer vertieften Prüfung der erforderlichen Grundlagen hat der Gemeinderat die Planungszone für die Grundstücke Nr. 542, 543, 849, 1054 und 1343 erlassen. Der kommunale Prozess auf Änderung der Richt- und Nutzungsplanung ist bereits im Gang. Die Richtplanung soll im Jahr 2021 abgeschlossen und die darauf gestützte Nutzungsplanung im Jahr 2021/22 umgesetzt werden. Bereits der geltende Richtplan der Gemeinde Speicher sieht als Handlungsrichtlinie ausdrücklich vor, Bestrebungen zum Erhalt oder zur Schaffung von Zentrumsfunktionen sowohl im Dorf als auch in der Speicherschwendi aktiv zu unterstützen. Dazu hat der Gemeinderat im Mai 2019 in der laufenden Ortsplanungsrevision eine Handlungsanweisung an die Planungskommission verabschiedet, welche verpflichtet zu prüfen, mit welchen Massnahmen in der Speicherschwendi ein belebtes Zentrum geschaffen werden kann. Die Planungszone wurde für die Dauer von 3 Jahren beschlossen. Innerhalb der Planungszone sind während der Dauer dieses Erlasses folgende Vorkehrungen zu unterlassen:

- Die Neuerstellung reiner Wohnbauten
- Die Umnutzung bestehender gewerblicher oder öffentlicher Nutzungen zum Wohnen sowie
- Die Umsetzung von Bauvorhaben, welche den unbebauten Raum in der Planungszone weiter beschränken.

Das Baugesuch

Das in der Zwischenzeit eingegangene Baugesuch auf dem Grundstück Nr. 542 «Bären»

wurde für die Dauer der Prüfung sistiert. Diese Sistierung wird auch auf Dauer der Planungszone aufrechterhalten.

Eröffnung und Publikation des Erlasses

Der Erlass der Planungszone «Zentrum Speicherschwendi» wurde allen betroffenen Grundeigentümern schriftlich eröffnet. Die Publikation dieses Erlasses erfolgt als Inserat in den amtlichen Publikationsorganen der Gemeinde Speicher, der Appenzeller Zeitung sowie im Amtsblatt vom 31. Januar 2020.

Eingang Petition

Die Initianten Judith Egger und Marcel Rova überreichten am Freitag, 10. Januar 2020, dem Gemeindepräsidenten zuhanden des Gemeinderates eine Petition für ein lebendiges und identitätsstiftendes Ortszentrum Speicherschwendi mit 436 Unterschriften. Der Wortlaut der Petition für ein lebendiges und identitätsstiftendes Ortszentrum Speicherschwendi: «Der BÄREN Speicherschwendi soll abgerissen werden. An seiner Stelle sind zwei Bauten mit insgesamt 16 Wohneinheiten geplant. Damit verliert Speicherschwendi einen wichtigen gesellschaftlichen Treffpunkt und sein räumliches Zentrum – sein Herzstück. Gleichzeitig läuft Speicherschwendi so Gefahr, zu einem charakterlosen Schlafdorf zu werden.

- Speicherschwendi hat sich durch jahrelange angeheizte Bautätigkeit stark verändert. Der BÄREN ist das einzige identitätsstiftende Gebäude im Kern von Speicherschwendi.
- Das Restaurant BÄREN mit seinem Saal, der auch über eine Bühne verfügt, trug in der Vergangenheit wesentlich zum Dorfleben in der Schwendi bei. Insbesondere der Saal war Versammlungsort, Aufführungsort, möglicher Begegnungsort, nicht zuletzt von Speichern mit Schwendligern.
- Die Liegenschaft Bären liegt in der Kernzone. Kernzonen sind Ortsteile, die eine Zentrumsfunktion aufweisen und dem Ort das Gepräge geben. Mit einer reinen Wohnnutzung ist unseres Erachtens der Sinn einer Kernzone infrage gestellt.
- Darüber hinaus profitiert der Investor von den im Vergleich zu Wohnzonen weniger einschränkenden Bauvorschriften für Kernzonen (z.B. geringerer Grenzabstand, unbeschränkte Ausnutzungsziffer, kein Mehrlängenzuschlag), ohne dass die Öffentlichkeit im Gegenzug einen Nutzen im Sinne der Kernzone hat. Das ist stossend.

Wir Unterzeichnerinnen und Unterzeichner sind mit der vorgesehenen Nutzung des Grundstücks Bären nur zu Wohnzwecken nicht einverstanden. Wir ersuchen den Gemeinderat, alles in seinen Möglichkeiten Stehende zu unternehmen, damit Speicherschwendi auch in Zukunft ein identitätsstiftendes und lebendiges Ortszentrum hat, wo auch ein Begegnungsort Raum findet. Die Liegenschaft Bären soll weiterhin dem Zonenzweck der Kernzone entsprechend und nicht als reine Wohnliegenschaft genutzt werden. Verdichtetes Bauen soll grundsätzlich ermöglicht werden. Es soll aber qualitativ sein.» Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 14. Januar 2020 vom Eingang Kenntnis genommen und wird das weitere Vorgehen an seiner kommenden Sitzung vom 5. Februar 2020 bestimmen – dies unter Berücksichtigung des Beschlusses Planungszone «Zentrum Speicherschwendi».

Rücktritte aus Kommissionen

Die Rücktrittsfrist für die vom Gemeinderat gewählten Kommissionsmitglieder nach Art. 29 Abs. 4 der Gemeindeordnung läuft heute (31.01.2020) ab. Bis zum Redaktionsschluss des Gemeindeblattes gingen folgende Rücktritte per Ende Amtsdauer 2019/20 ein:

Kommission Wahlbüro

– Regula Weimer

Feuerwehrkommission

– Markus Gyga

Marktschef

– Mettler Jürg

Der Gemeinderat dankt den zurücktretenden Personen für ihren wertvollen Einsatz für das Gemeinwesen. Die Ersatzwahlen in die vom Gemeinderat gewählten Kommissionen finden an der Konstituierungssitzung im Juni 2020 statt.

Haben Sie Lust und Zeit, sich aktiv in einer Kommission der Gemeinde einzubringen? Dann melden Sie sich in der Gemeindekanzlei Speicher.

Mitarbeiterin Finanzverwaltung

Zur Verstärkung des Teams der Finanzverwaltung bewilligte der Gemeinderat eine Teilzeitstelle von 40 %. Für diese interessante Aufgabe konnte Frau Franziska Schiegg aus Speicher



gewonnen werden. Sie tritt ihre Stelle am 1. April 2020 auf der Verwaltung an. Frau Schiegg hat die Lehre als Kauffrau bei einer kantonalen Finanz-

verwaltung absolviert und arbeitete danach bei verschiedenen Amtsstellen der Kantonalen Verwaltung. Im Oktober 2019 schloss Frau Schiegg den Weiterbildungslehrgang zur Sachbearbeiterin Rechnungswesen ab. Der Gemeinderat und die Verwaltung heissen bereits heute die neue Mitarbeiterin herzlich willkommen.

Bürorochade Gemeindeverwaltung

Per 1. April 2020 startet die neue Sachbearbeiterin der Finanzverwaltung, Franziska Schiegg (40%-Pensum). Das Zweier-Büro der Finanzverwaltung ist bereits mit der Leiterin und ihrer Stellvertreterin besetzt und zu klein für einen dritten Arbeitsplatz. Zusätzlich fehlt Platz für die/den Lernende/n. Die Gemeindeverwaltung stösst räumlich an ihre Grenzen, weshalb nach einer Lösung gesucht und auch eine temporäre Lösung gefunden wurde. Im ersten Stock der Gemeindeverwaltung ergibt sich eine Büro-Rochade, und ein Büro wird von einem Einzel- zu einem Zweier-Büro umfunktioniert. Die von dieser Massnahme betroffenen Büros Nr. 10 und 13 sind zudem sanierungsbedürftig. Für die Renovation und Neumöblierung der beiden Büros genehmigte der Gemeinderat einen Nachtragskredit in der Höhe von insgesamt CHF 20'627.40.

Neue Stelle Gemeindkanzlei

Bereits im Mai 2019 beschloss der Gemeinderat eine neue Stelle im Bereich Kanzlei zur Unterstützung des damaligen Gemeindeschreibers im Vollamt. Mit der Besetzung dieser vakanten Stelle wurde während der Zeit der notwendigen Interimsbesetzungen der Gemeindeschreiber-Stelle zugewartet. Die neue Gemeindeschreiberin ist seit 1. September 2019 mit einem Pensum von 80% angestellt und hat sich nebst den Gemeindeschreiberaufgaben auch der Personaladministration angenommen. Der Bedarf der vakanten Stelle wurde nach der Einarbeitungszeit und aufgrund des niedrigeren Pensums der jetzigen Gemeindeschreiberin neu analysiert. Zusätzlich kündigte Peter Abegglen dem Gemeinderat an, dass er seine Aufgabe als Redaktor des Gemeindeblattes bis spätestens Ende Jahr 2020 abgeben möchte. Seit vielen Jahren nahm er diese

Aufgabe als externer Mitarbeiter wahr. Diese Veränderungen veranlassten den Gemeinderat, die Organisations- und Aufgabenverteilung im Bereich Kanzlei neu zu überdenken. An seiner letzten Sitzung beschloss der Gemeinderat, die Redaktion des Gemeindeblattes im Laufe des Jahres wieder in die Verwaltung zu integrieren und die bereits seit Längerem vakante Stelle im Bereich Kanzlei zu besetzen. Dafür wurde eine Stelle als Gemeindeschreiberin-Stellvertreterin von 80–100 % bewilligt (Stelleninserat siehe ostjob.ch). Mit Peter Abegglen wird eine gewissenhafte Übergabe der Aufgaben bis Ende Jahr vereinbart. An dieser Stelle sei ihm bereits herzlich für seinen bisherig geleisteten und noch bis Ende Jahr zu leistenden Einsatz zu danken!

Reorganisation Schulleitung

Barbara Brandenburg verlässt die Schule Speicher auf eigenen Wunsch und in Absprache mit der Gemeinde per Ende Januar 2020. Die Schule und die Gemeinde bedauern die Auflösung des Arbeitsverhältnisses sehr und wünschen Frau Barbara Brandenburg alles Gute für die Zukunft. Die Aufgaben der Schulleitung Sekundarstufe werden bis zur Neubesetzung durch eine interne Interimslösung wahrgenommen. Die Stelle wird auf den Schuljahresbeginn August 2020 neu ausgeschrieben.

Aufgrund der Neuausschreibung der Stelle Schulleitung Sekundarstufe auf das kommende Schuljahr hat die Schulkommission das Gesamtpensum der Schulleitung (Schulleitung plus Schulsekretariat, gesamthaft 220 Stellenprozente) analysiert und sieht Handlungsbedarf. Der Gemeinderat bewilligte eine moderate Stellenaufstockung. Eine Schule mit hoher Schulqualität und einer stetigen Schulentwicklung braucht die notwendigen Leitungs-Ressourcen, um ihren Stand zu halten und sich weiterentwickeln zu können. Zudem werden die kantonalen Weisungen zu den Aufgaben und Anstellungen der Schulleitungen der Volksschule aktuell um 10% unterschritten (verbindlicher Minimalwert), da die Schülerzahlen seit einigen Jahren wieder kontinuierlich ansteigen. Die Stelle der Schulleitung Sekundarstufe/Co-Leitung Gesamtschule wird im 70 %-Pensum (bisher 50%) ausgeschrieben. Die Aufstockung des Stellenvolumens der jetzigen Schulsekretärin von bisher 70 % auf neu 80% erfolgt per 1. Februar 2020. Somit können bereits während der Interimslösung der Schulleitung vermehrt organisatorische und administrative Aufgaben vom Schulsekretariat übernommen werden.

Jahresbericht BKS-Fonds

Der Bildungs-, Kultur- und Sozialfonds Speicher (BKS) untersteht der verwaltungsexternen Finanzaufsicht der Gemeinde. Der Gemeinde-

rat übt die Oberaufsicht aus. Die Jahresrechnung sowie der Jahresbericht 2019 wurden genehmigt (Details siehe separaten Bericht in diesem Gemeindeblatt). Den Kommissionsmitgliedern wird für ihre geleistete Arbeit im vergangenen Jahr gedankt.

4400 Einwohner-Marke geknackt

Die Gemeinde verzeichnet gegenüber dem Vorjahr eine Zunahme von 23 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die 4400-Marke ist geknackt. Per 31. Dezember 2019 wohnen 4410 Personen in Speicher. Bitte beachten Sie für mehr Details die Statistik in dieser Ausgabe des Gemeindeblattes.

Kartoffelacker zum Jubiläum

Die Sonnengesellschaft Speicher feiert in diesem Jahr ihr zweihundertjähriges Bestehen. Mit verschiedenen Veranstaltungen erinnert die Sonnengesellschaft dieses Jahr an wichtige Ereignisse in der Geschichte der Gesellschaft und möchte den Bogen zu aktuellen Themen schlagen. Die Sonnengesellschaft gründete 1831 eine Anstalt zur Förderung der Kartoffelpflanzung. Dieses Thema greifen sie dieses Jahr auf und suchten deshalb einen geeigneten Platz für einen kleinen Kartoffelacker für die Bevölkerung. Die Gemeinde unterstützt diese Aktivitäten und stellt der Sonnengesellschaft eine solche Fläche beim Buchenschulhaus unentgeltlich zur Verfügung. Der Kartoffelacker soll auch eine ganz spezielle Rolle beim Vereinsfestival und beim Jahrmarkt spielen: dazu verraten die jeweiligen Organisatoren zu einem späteren Zeitpunkt in diesem Gemeindeblatt sicher mehr. Lassen Sie sich überraschen.

Kantonales Turnfest 2020

Das Kantonale Turnfest findet dieses Jahr an den Wochenenden vom 13.–14. Juni 2020 sowie 19.–21. Juni 2020 statt. Das Organisationskomitee ersuchte den Gemeinderat um Erlass der Miete für die Nutzung der Gemeindanlagen. Der Gemeinderat heisst dieses Gesuch im Sinne eines einmaligen Gemeindebeitrages gut.

Nächste Sitzungen

Die nächsten Sitzungen finden am Mittwoch, 5. Februar 2020, und Dienstag, 10. März 2020, statt. Eingaben und Anträge, die an diesen Sitzungen behandelt werden sollen, sind bis spätestens eine Woche vor den Sitzungsterminen der Gemeindkanzlei (zuhanden des Gemeinderates) einzureichen.

GEMEINDEKANZLEI SPEICHER
Die Gemeindeschreiberin, Michal Herzog

KANTONALE STEUERVERWALTUNG

eSteuern – neue Möglichkeiten

Die eSteuern-Lösung für die Steuerperiode 2019 bietet neue Möglichkeiten. Mit der Mobile-App «oBeam» können die Steuerpflichtigen die Belege für die Steuererklärung via Smartphone einlesen und direkt in die elektronische Steuererklärung importieren. Die App ist in den üblichen AppStores verfügbar. Bereits digital vorhandene Belege können mit der Funktion «drag&drop» direkt im eSteuern-Programm hinzugefügt werden. Um die neuen Möglichkeiten den Bürgern näherzubringen, haben wir drei Anlässe geplant.

Service: Möglichkeiten kennenlernen

Mitarbeitende der Kantonalen Steuerverwaltung unterstützen Interessierte gerne beim Kennenlernen und Ausprobieren der neuen Möglichkeiten der elektronischen Steuererklärung.

Herisau: Donnerstag, 27. Februar, 14 – 18.00 Uhr, Regierungsgebäude, Sitzungszimmer Glaspalast

Heiden: Donnerstag, 5. März, 14 – 18.00 Uhr, Gemeindeverwaltung, Kirchplatz 6

Teufen: Donnerstag, 12. März, 14 – 18.00 Uhr, Lindensaal Foyer, Zeughausstrasse 4

Es ist keine Anmeldung zu den Anlässen erforderlich!

Roman Scherrer
Kantonale Steuerverwaltung
Kasernenstrasse 2, 9100 Herisau
www.ar.ch
071 353 62 60

Nutzen Sie unsere eServices:
Füllen Sie die Steuererklärung mit eSteuern aus.

Verlängern Sie die Frist Ihrer Steuererklärung mit dem elektronischen Fristverlängerungsgesuch.

Passen Sie die provisorische Rechnung mit dem Onlineformular an.

GENERATIONENKOMMISSION

Danke!

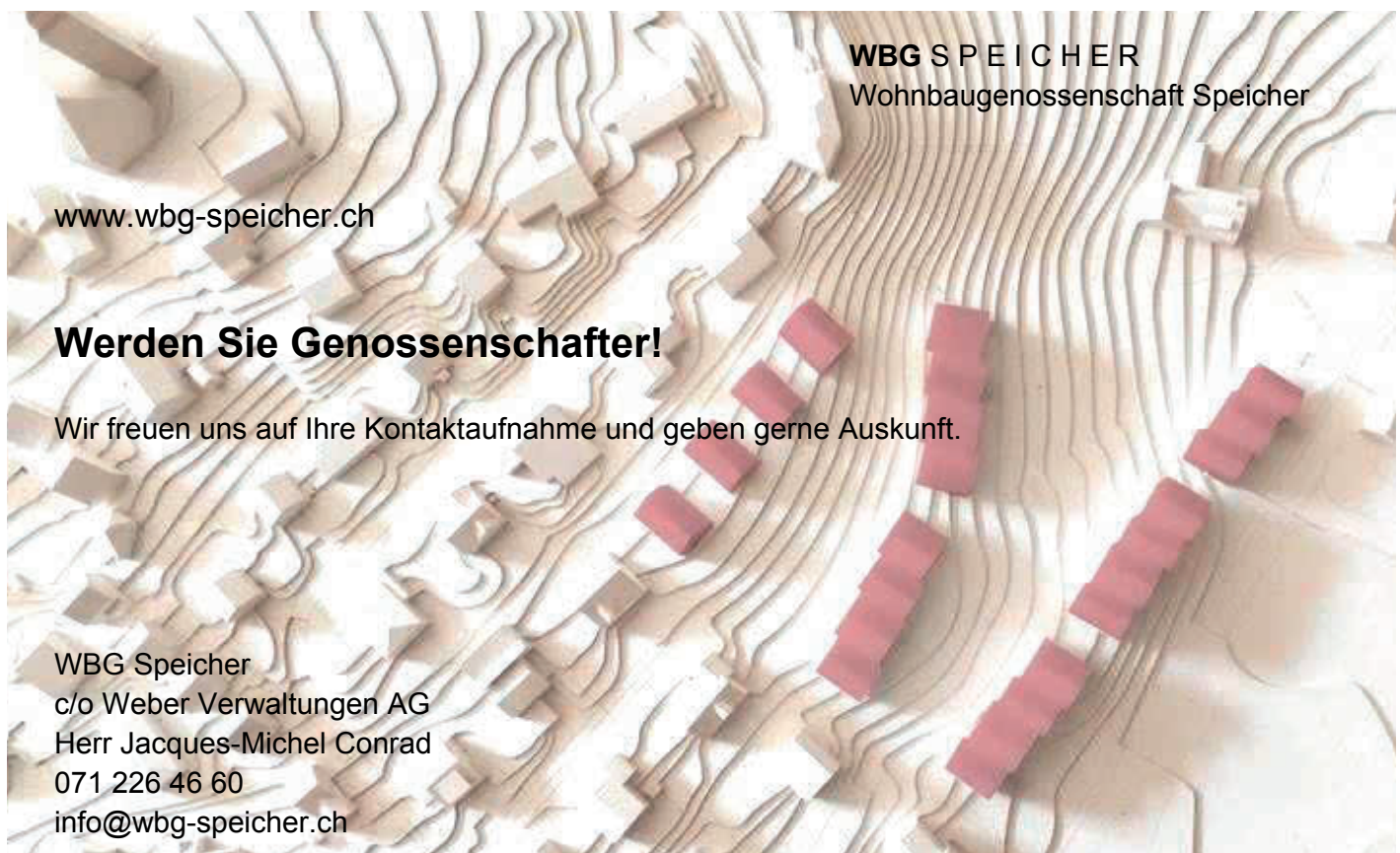
Im Namen der Generationenkommission (GEKO) danke ich allen Gestalterinnen und Gestaltern, die dieses Jahr ein Adventsfenster eröffnet haben und mit viel Freude und Engagement den schönen Brauch der Adventsfenster in unserm Dorf unterstützten. Wieder sind wunderbare Fenster, Guckkästen, Bäume, Eingänge und Schaufenster entstanden, die Freude, Helligkeit, schöne Begegnungen und Gespräche in unsere Winternächte gebracht haben.

Ein grosser Dank auch allen Gastgebern, die uns bei ihrer Eröffnung köstlich verwöhnten. Auch im 2020 werden die Adventsfenster wieder leuchten.

Schön, wenn auch Sie dabei sind!
Die Ausschreibung erfolgt Ende September im Gemeindeblatt.

Bis dahin ein freudig leuchtendes 2020.

Sybille Altenbach



WBG SPEICHER
Wohnbaugenossenschaft Speicher

www.wbg-speicher.ch

Werden Sie Genossenschafter!

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und geben gerne Auskunft.

WBG Speicher
c/o Weber Verwaltungen AG
Herr Jacques-Michel Conrad
071 226 46 60
info@wbg-speicher.ch

Einwohnerkontrolle

Mutationen im Dezember 2019:

Zugezogene Personen	31
Weggezogene Personen	27

Geburten

Tekle, Abigail

geboren am 15. Juli 2019 in St.Gallen,
Tochter der Tekle Lwam

Heiniger, Loris

geboren am 30. November 2019 in
St.Gallen, Sohn des Heiniger, Dominik
und der Heiniger geb. Meyer, Nicole

Gschwend, Sina

geboren am 7. Dezember 2019 in
Heiden AR, Tochter des Gschwend,
Beat und der Gschwend geb. Eigen-
mann, Birgit

Klarer, Gil

geboren am 9. Dezember 2019 in
St.Gallen, Sohn des Klarer, Florian
und der Klarer geb. Dolder, Sarah

Stieger, Lara

geboren am 12. Dezember 2019 in
St.Gallen, Tochter des Stieger, Michael
und der Stieger Butor, Rosana

Steiner, Diego Matteo

geboren am 29. Dezember 2019 in
St.Gallen, Sohn des Steiner, Samuel
und der Steiner geb. Zöllig, Gabriela

Seltrecht, Margrit

gestorben am 16. Dezember 2019 in
Speicher AR, geboren 1939, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Büchel, Theresia Agnes

gestorben am 22. Dezember 2019 in
Trogen AR, geboren 1944, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Diethelm, Elvira Monika

gestorben am 3. Januar 2020 in
Heiden AR, geboren 1940, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Schmid, Peter Martin

gestorben am 4. Januar 2020 in
Speicher AR, geboren 1927, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Studer, Cäcilia

gestorben am 9. Januar 2020 in
Speicher AR, geboren 1966, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Baumann, Edith

gestorben am 18. Januar 2020 in
Speicher AR, geboren 1928, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Jubilare im Februar 2020

97-jährig

26.02.1923 Berweyer-Broger Pia
Rehetobelstrasse 27

95-jährig

22.02.1925 Pedretti-Kern Ida
Zaun 6

91-jährig

07.02.1929 Eugster-Kühne Anna
Wäldlerstrasse 6, Trogen

08.02.1929 Würzer-Lutz Anna
Altersheim Boden, Trogen

84-jährig

21.02.1936 Nagel-Schaukelberger Ulrich
Bruggmoos 24

82-jährig

22.02.1938 Störchli-Veeser Hans
Rehetobelstrasse 6

81-jährig

16.02.1939 Brun-Schläpfer Leo
Bruggmoos 4A

80-jährig

05.02.1940 Vincenz-Rüegg Ruth
Ober Bendlehn 10

Herzliche Gratulation, der Gemeinderat

Sterbefälle

Kittlmann, Silvia

gestorben am 15. Dezember 2019 in
Speicher AR, geboren 1955, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Schär, Otto Karl

gestorben am 15. Dezember 2019 in
Herisau AR, geboren 1938, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Würzer, Hans

gestorben am 15. Dezember 2019 in
Speicher AR, geboren 1926, wohnhaft
gewesen in Speicher AR

Bevölkerungsstatistik von Speicher AR per 31. Dezember 2019

Jahr	Total	Schweizer	Gemeindebürger	Ausländer	
31.12.2018	4387	3504	350	*533	
31.12.2019	4410	3527	352	*531	
	+ 23	+ 23	+ 2	- 2	
* Davon sind 2 (1) Ausländer mit Kurzaufenthaltsbewilligung L, 9 (10) Asylbewerber N und 19 (23) vorläufig aufgenommene Ausländer F in Speicher gemeldet.					
Jahr	Evang.	Kath.	Übrige Konfessionen	Männl.	Weibl.
31.12.2018	1598	1490	1299	2144	2243
31.12.2019	1587	1461	1362	2145	2265
	- 11	- 29	+ 63	+ 1	+ 22
Im Jahr 2019 erfolgten 51 (34) Geburten. Es verstarben 36 (33) Einwohnerinnen und Einwohner.					

GRUNDBUCHAMT

Handänderungen

Eigentumsübertragungen / Kaufverträge

Seit der letzten Mitteilung sind die nachstehend erwähnten Kaufverträge und Eigentumsübertragungen rechtskräftig und im Grundbuch der Gemeinde Speicher eingetragen worden:

Graf Helga, Vögelinsegg 2A, 9042 Speicher (Erwerb 10.12.1999), **an Baumer Roger und Taumberger Claudia**, Goethestrasse 57, 9008 St.Gallen – Liegenschaft Nr. 766, 2298 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 804, Höhenweg 7

Meier Urs, Kirchhalde 4, 9300 Wittenbach und **Künzler Hans Jörg**, Huebstrasse 66, 9100 Herisau (Erwerb 28.05.2019), **an Sieber Benjamin und Sieber Carmen**, Obere Kohlhalde 20, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 279, 934 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 238, Remise Nr. 239, Buchenstrasse 33

Hürlimann Roger, Wies 14, 9042 Speicher und **Lovisi Beatrice**, Wies 14, 9042 Speicher (Erwerb 29.03.2016), **an Maier Christian und Abgottspon Jeannine**, Bruggmoos 4A, 9042 Speicher – Stockwerkeigentum Nr. S7021, ²⁷⁸/₁₀₀₀ Miteigentum an Liegen-

schaft Nr. 1740, Bruggmoos 4A und Miteigentumsanteil Nr. M7025, ⁸/₆₆ Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. S7020, Bruggmoos 4A und Miteigentumsanteil Nr. M7026, ⁸/₆₆ Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. S7020, Bruggmoos 4A

Waldburger Ruth, Berninastrasse 119, 8057 Zürich (Erwerb 01.07.2005), **an Meier Stefan und Meier Brigitte**, Bahnhofstrasse 10, 9055 Bühler – Liegenschaft Nr. 1128, 783 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 1134, Ober Bendlehn 24

Knechtle Natalie, Kohlhalde 25A, 9042 Speicher (Erwerb 03.03.2015), **an Stihl Hans Georg und Stihl Anita**, Birkenstrasse 12, 9042 Speicher – Stockwerkeigentum Nr. S91402, ¹⁵⁹/₁₀₀₀ Miteigentum an Liegenschaft Nr. 914, Kohlhalde 25 und Miteigentumsanteil Nr. M6315, ¹/₁₉ Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. S6303, Kohlhalde 25A, und Miteigentumsanteil Nr. M6320, ¹/₁₉ Miteigentum an Stockwerkeigentum Nr. S6303, Kohlhalde 25A

Müller Willi, Kohlhalde 1, 9042 Speicher (Erwerb 26.03.2014, 04.12.2014), **an dgr Immobilien GmbH**, Unterfeld 18, 7012 Fels-

berg – Liegenschaft Nr. 228, 452 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 210, Remise Nr. 211, Teufenerstrasse 1

Bischof Ernst und Bischof Silvia, Speicherstrasse 54, 9043 Trogen (Erwerb 25.10.2001, 01.07.2011), **an Bittner Katja**, Kohlhalde 36, 9042 Speicher – Liegenschaft Nr. 951, 1058 m² Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 974, Kohlhalde 36

Zünd + Partner GmbH, Bachstrasse 13A, 9037 Speicherschwendi (Erwerb 24.06.2015, 08.02.2018), **an Weder Rudolf**, Bergstrasse 18, 9037 Speicherschwendi – Stockwerkeigentum Nr. S7082, ¹⁵²/₁₀₀₀ Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1670, Bachstrasse 13

Sutter Walter, Wies-Tobel 1742, 9053 Teufen und **Locher Elsa**, Birnenweg 4, 8404 Winterthur (Erwerb 20.05.2016), **an Poliva Real Estate AG**, Stocken 532, 9053 Teufen – Liegenschaft Nr. 1765, 656 m² Grundstückfläche, Wohnhaus mit Restaurant Nr. 502, Teufenerstrasse 50

GRUNDBUCHAMT SPEICHER,
22. Januar 2020

BAUBEWILLIGUNGSKOMMISSION

Bewilligte Baugesuche

Bamert Meinrad

Sonnhalde 467, 9042 Speicher:
Um-/Anbau Mutterkuhlaufstall, Grundstück Nr. 704, Sonnhalde 467

Gemeinde Speicher

Dorf 10, 9042 Speicher:
Erstellung einer Lärmschutzwand im Zugangsbereich des Jugendraumes, Grundstück Nr. 250, Schupfen 10

Hörler-Vetsch Attilio und Manuela

Erlen 2, 9042 Speicher:
Überdachung Treppenabgang Südwestfassade, Grundstück Nr. 298 (D2014), Erlen 2

Naef AG Holzbau

Töbeli 4, 9042 Speicher:
Erweiterung (Aufstockung) Sägereibetrieb, Grundstück Nr. 367, Unteres Sägli

Naef AG Holzbau

Töbeli 4, 9042 Speicher:
Neubau Produktionshalle mit Silo und Zufahrt (Projektänderungen), Grundstück Nr. 367, Unteres Sägli

Osthues Wolfgang

Kohlhalde 29, 9042 Speicher:
Fensterersatz mit Einbau Briefkasten, Grundstück Nr. 78, Kohlhalde 29

Stiftung Leben im Alter, c/o Bruno Eigenmann

Brüderwald 3, 9043 Trogen:
Umbau von vier Wohnungen im Erdgeschoss zu einer Demenzabteilung (Wohngruppe), Grundstück Nr. 1349 (D2006), Zaun 5



KULTURKOMMISSION

Neujahrsapéro – Traumstart ins neue Jahr!

Der Neujahrsapéro der Gemeinde Speicher vom 4. Januar 2020 gehört definitiv zu den ganz grossen Anlässen in Speicher! Die Rekordzahl von rund vierhundert Personen nahm am rundum gelungenen Anlass teil. Gemeindepräsident Paul König freute sich über die grossartige Teilnahme und hoffte mit einem Augenzwinkern, dass das neue Format «Forum Speicher» auf ebensolchen Anklang stosse. Eine Zeitreise mit Johann Heinrich Tobler, dem Initianten und Gründer

der Sonnengesellschaft, umwerfend gespielt von Philipp Langenegger, gab Einblicke in die Zeit vor 200 Jahren, als es darum ging, das junge Pflänzchen Demokratie zum Blühen zu bringen. Autor des Stücks ist Peter Surber, der auch die im Laufe des Jahres noch folgenden theatralischen Szenen zum Jubiläum der Sonnengesellschaft schreibt. Der Chor Wald leitete mit dem Tobler-Lied «Gute Nacht» über zum publikumsaktiven Teil, dem Jodel-Crashkurs

mit Nadja Räss. Kaum auf der Bühne, zog die wohl bekannteste Jodlerin der Schweiz den ganzen Saal in ihren Bann und schaffte es in kürzester Zeit, den 400-köpfigen Chor das eigens komponierte «Neujahrsjodeli» in voller Harmonie erklingen zu lassen. Es soll sogar Leute gegeben haben, die sich, noch bevor sie sich am reichhaltigen und prachtvollen Buffet vom Service Spécial bedienen konnten, eine Träne aus den Augen wischen mussten.





Neujahrs-Jödeli

Nadja Räss

ju o lo u lu, o lo u lu lu lu lu lo

ju o lo u lu, o lo u lu lu lu u



WALDKINDERGARTEN

Wir machen keinen Winterschlaf!

«Lüslig, sind lüeslig im Wald, i de Strüüch sind Tierli versteckt, und die Tierli sind schüüch. Süüferli, süüferli bliibe mer stoh, wil mir dene Tierli de Friiede wönd lo.»

Die Waldkindergartenkinder von Speicher machen keinen Winterschlaf. Sie sind im Wald unterwegs, strielen durch das Dickicht und Gehölz auf der Suche nach Spuren der Tiere. Wo schläft das Reh? Wo versteckt sich der Igel? Wie sieht die Fährte des Fuchs aus? Und was machen das Rotkehlchen, die Amsel und die Krähe im Winter? All das sind Fragen, die die Kinder bewegen.

Jeden Morgen treffen sich die Waldkindergartenkinder im Kindergarten Dorf. Von dort aus kennen sie den Weg zum Steinegger Wald nur allzu gut. Sie wissen, wie viele Laufenten am Zeller Hof wohnen und wie der Hund dort heisst. Sie kennen die Namen der Bäume auf dem Weg und begrüßen am Brunnen unter dem Lindenbaum den Sántis. Dort in der ewigen Schnee- und Eishöhle lebt der König Winter. Am Waldrand wird ein Wetterbericht gemacht. Welche Farbe hat heute der Himmel? Wie sehen die Wolken aus? Woran sehe ich, ob es heute windig ist? Welche Temperatur hat es wohl? An einem Platz, nahe des Waldeingangs, setzt sich jedes Kind zu einem Baum und wird still. Welchen Duft hat heute die Luft? Was kann ich hören? Ist der Waldboden kalt, hart oder matschig? Die Flöte der Waldkindergärtnerin ruft die Kinder zurück in den Kreis. Es wird berichtet, was rundherum wahrgenommen wurde. Und weiter geht es

zum Winterplatz nahe einem Töbéli, durch das ein Bächlein plätschert. Die Kinder geben den Spielplätzen im Wald eigene Namen. So wird der Wald nach und nach zum grossen Spiel- und Lebensort der Kinder. Schon ist Zünizeit! Gemeinsam wird ausgepackt. Zeit



zum Schwatzen, Lachen und Pläne schmieden. Warme Buchstabensuppe oder getrocknete Mangos werden geteilt, das herzhaftes Sandwich wird genossen. Selbstständig versorgen die Kinder alles wieder in ihren Rucksäcken, und das freie Spiel beginnt. Schnell sind die Kinder den steilen Abhang auf dem Hosenboden hinuntergerutscht.

Einige Kinder fischen Edelsteine aus dem Bächlein, andere stochern mit Stecken in der weichen Erde nahe dem Wasser und testen, wie tief sich die Stecken dort hineinbohren lassen. Zwei Kinder haben ein Geheimzimmer hinter einer Wurzel entdeckt. Dort darf sie niemand stören. Weiter vorne in der Win-

tersonne lockt ein grosser Haselstrauch zum Klettern. Heute finden ein paar Kinder lange, feste, grüne Gräser. Sie stecken sie sich unter die Kappe. Wie zwei lange Fühler stehen die Gräser von ihren Gesichtern ab. Wir sind Käfer, berichten sie. Wie aufregend! Bald sehen noch mehr Kinder wie kleine Silvesterchläuse aus. Oder sind sie schon zu Wesen des Waldes geworden? Einige Kinder bringen angeknabberte Tannenzapfen. War hier wohl das Eichhörnchen unterwegs? In der freien Natur gibt es so viel zu erforschen und zu entdecken. Jeder Tag bringt etwas Neues, bei jedem Wetter sieht der Wald anders aus. Die Jahreszeiten verändern die Spielorte, und aufmerksame Augen finden vielleicht im Steinegger Wald nicht nur Spuren von Tieren, sondern auch von Waldkindern.

Auf das Flötensignal hin kommen Kinder aus verschiedensten Richtungen wieder zusammen. Ist es schon wieder Zeit zum nach Hause gehen? Wir wollen noch länger hierbleiben und spielen. Auf dem Heimweg wird erzählt, gesungen und gesprungen. Wie gut, dass morgen das Erlebnis Wald wieder weitergeht!

Im Buchen 5 erhält man auch noch einen kleinen Einblick in den Waldkindergarten.

Maria Rita Wenk

SCHULE

Anmeldung Kindergarten

Die Kinder des Jahrgangs 2015 oder älter sowie Kinder, die bis 30. April 2016 geboren sind, haben im Schuljahr 2020/21 die Möglichkeit, den Kindergarten zu besuchen.

In der Regel besuchen die Kinder den Kindergarten während zwei Jahren, obschon gemäss kantonalen Gesetzgebung ein Obligatorium von nur einem Jahr besteht.

Der Kanton hat die Richtlinien für einen Aufschub des Eintritts in den 1. Kindergarten verschärft, und wir sind aufgefordert und verpflichtet, bei einer allfälligen Rückstellung Ihr Kind im nächsten Schuljahr direkt

in das zweite Kindergartenjahr einzuteilen. Anmeldeformulare wurden in diesen Tagen versandt.

Sollten Sie aus irgendeinem Grund kein Formular erhalten haben, melden Sie sich bitte im Schulsekretariat, Schupfen 10, Telefon 071 343 71 00, E-Mail bettina.auer@speicher.ar.ch.

Wir bitten um Rücksendung der Anmeldung an das Schulsekretariat bis zum Freitag, 14. Februar 2020.

Bettina Auer, Schulsekretärin





SCHULE SPEICHER
EINE SCHULE FÜR ALLE

Speicher ist eine stadtnahe Gemeinde im Appenzellerland mit einer innovativen Schule für alle.

Die Sekundarschule Speicher arbeitet im integrierten Schulmodell mit Lernlandschaft. Mathematik, Englisch und Französisch führen wir in Niveaugruppen. In einem kompetenzorientierten Unterricht werden die Jugendlichen individuell gefördert. Unser Team, bestehend aus 15 Lehrpersonen, legt Wert auf eine gute Zusammenarbeit.

Sekundarlehrperson Phil. II 50 %

Wir suchen eine Stellvertretung
vom

01.06.2020 - 29.01.2021

Eine Lehrerin bezieht ihren Mutterschaftsurlaub. Unter gegebenen Umständen wäre ein früherer Antritt erwünscht. Das Pensum verteilt sich bis zu den Sommerferien auf den Montag, Dienstag und Donnerstag mit den Fächern.

Mathematik	6 Lektionen
Sport	3 Lektionen
Englisch	2 Lektionen
Projektunterricht	3 Lektionen
Individuelles Lernen	1 Lektion

Die Stundenzusammenstellung wird im ersten Semester 2020/2021 im ähnlichen Rahmen sein. Es können auch nur Teilbereiche unterrichtet werden. Über Ihre Kurzbewerbung freuen wir uns sehr.

Eingabefrist: 20. Februar 2020
E-Mail-Bewerbung: Bettina Auer (Schulsekretariat) bettina.auer@speicher.ar.ch

Mehr erfahren?: www.schule-speicher.ch
Kontaktpersonen: Thomas Widmer, Schulkommission, twidmer@me.com
Sabin Bärlöcher, Stelleninhaberin
sabin.baerlocher@schule-speicher.ch



SCHULE SPEICHER
EINE SCHULE FÜR ALLE

Speicher ist eine stadtnahe Gemeinde im Appenzellerland mit einer innovativen Schule für alle.

Die Sekundarschule Speicher arbeitet im integrierten Schulmodell mit Lernlandschaft. In einem kompetenzorientierten Unterricht werden die Jugendlichen individuell gefördert. Unser Team, bestehend aus 15 Lehrpersonen, legt Wert auf eine gute Zusammenarbeit.

Schulische Heilpädagogin / Schulischer Heilpädagoge 50 % auf der Oberstufe Speicher

Wir suchen eine Stellvertretung für das 1. Semester 20/21
vom

01.08.2020 - 29.01.2021

Unsere Schulische Heilpädagogin bezieht ihren Mutterschaftsurlaub. Unter gegebenen Umständen wäre ein früherer Antritt erwünscht.

Das Pensum ist voraussichtlich auf den Dienstag, Mittwoch und Donnerstag verteilt. Die SHP-Stunden werden integrativ in den Fächern Deutsch und Mathematik in allen 3 Jahrgängen unterrichtet.

Es können auch nur Teilbereiche abgedeckt werden.
Über Ihre Kurzbewerbung freuen wir uns sehr.

Eingabefrist: 20. Februar 2020
E-Mail-Bewerbung: Bettina Auer (Schulsekretariat) bettina.auer@speicher.ar.ch

Mehr erfahren?: www.schule-speicher.ch
Kontaktpersonen: Thomas Widmer, Schulkommission, twidmer@me.com
Franziska Ptak-Thomann, Stelleninhaberin
franziska.ptak@schule-speicher.ch



SCHULE SPEICHER
EINE SCHULE FÜR ALLE

Speicher ist eine stadtnahe Gemeinde im Appenzellerland mit einer innovativen Schule für alle.

In der Sekundarschule Speicher werden ca. 120 Schülerinnen und Schüler im integrierten Schulmodell mit Lernraum unterrichtet. Mathematik, Englisch und Französisch führen wir in Niveaugruppen. In einem kompetenzorientierten Unterricht werden die Jugendlichen individuell gefördert. Unser Team, bestehend aus 15 Lehrpersonen, legt Wert auf eine gute Zusammenarbeit.

Infolge Pensionierung und höherer Schülerzahlen suchen wir auf den **1. August 2020** zwei

Sekundarlehrpersonen Phil. I Klassenlehrperson 90 – 100% / unbefristet Fachlehrperson 40-50% / befristet 2020/21

In unser Team suchen wir innovative, teamfähige Lehrpersonen, welchen die Sprachen eine Herzensangelegenheit sind.

Gerne stellen wir Ihnen unsere Schule näher vor. Auskunft erteilt Ihnen gerne Thomas Widmer, Schulkommission, Telefon 079 387 75 64, twidmer@me.com

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis am **21. Februar 2020** an:

Sekundarschule Speicher
Schulsekretariat
Schupfen 10
9042 Speicher



INFI – die Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten

INFI ist eine Anlauf- und Informationsstelle für Migrantinnen und Migranten und führt mit den neu aus dem Ausland zuziehenden Personen **Erstinformationsgespräche** durch und informiert über Lebensbedingungen und die Rechte und Pflichten im Kanton AR. Bei Bedarf vermittelt sie konkrete Integrationsförderangebote.

Als niederschwellige Anlaufstelle für Migrantinnen und Migranten steht die INFI jeweils für Fragen zur Verfügung und gibt Kurzauskünfte in allen Lebensbereichen. Weitere Informationen auf www.ar.ch/infi

www.leben-in-ar.ch

Die Informationsplattform www.leben-in-ar.ch umfasst Alltagsinformationen über das Leben in Appenzell Ausserrhoden.

Informationsstelle
Integration INFI
Kasernenstrasse 17
9102 Herisau
T: +41 71 353 64 61

INFI - Bei Fragen
sind wir für Sie da.
Rufen Sie an oder
kontaktieren Sie uns
per E-Mail: infi@ar.ch
mehr Informationen
auf www.ar.ch/infi

OFFENE JUGENDARBEIT

Lernort Offene Jugendarbeit – Teil 2: Unser Angebot

Der Jugendraum «Le Coin» ist das Herz der Offenen Jugendarbeit Speicher. Er ist ein begleiteter Lern- und Begegnungsort, der oft auch Anlaufstelle ist für Fragen und Schwierigkeiten unterschiedlichster Art. Durch niederschwellige Gespräche mit den Jugendlichen bieten wir ihnen Beratung und Begleitung bei diversen Anliegen. Das Spektrum an Themen, die wir mit den Jugendlichen behandeln, ist sehr breit. Es kann sich um schulische Schwierigkeiten, die Lehrstellensuche oder Konfliktsituationen mit Freunden oder in der Familie gehen, um erste Liebe und Aufklärung, aber auch um den Umgang mit Suchtmitteln. Grundsätzlich um alles, was die Lebenswelt der Jugendlichen in der Pubertät ausmacht und nicht immer zu Hause angesprochen werden kann.

Die Jugendlichen wirken aktiv mit im «Le Coin». Mitglieder der Betriebsgruppe, bestehend aus 13 Schülerinnen und Schülern der Oberstufe, führen während der Trefföffnungszeiten die Bar, kaufen entsprechende Lebensmittel ein, rechnen am Ende des Tages ab und räumen auf. Ausserdem übernehmen sie Mitverantwortung für einen reibungslosen Betrieb des Jugendtreffs und fällen wichtige Entscheidungen betreffend dem Angebot der Offenen Jugendarbeit. Allerdings umfasst das Angebot der Offenen Jugendarbeit mehr als die Arbeit im Jugendtreff.

Ein wichtigerer Teil ist auch die Projektarbeit. Die Jugendlichen bringen Vorschläge und Ideen, welche wir anschliessend zusammen mit ihnen konkretisieren und realisieren. So entstand im letzten Schuljahr beispielsweise der Winterball. Auch ein neues Graffiti an einer Wand im Jugendtreff wurde realisiert. Beliebt sind ausserdem Anlässe, welche jeweils geschlechtergetrennt durchgeführt werden.

Wir sind uns bewusst, dass Familie und Schule ein wichtiges Sozialisationsfeld für die Jugendlichen sind. Deshalb richtet sich das Angebot der Offenen Jugendarbeit Speicher auch an Eltern, an die Schule, weitere Personen und Institutionen, die einen direkten Bezug zur Gemeinde Speicher haben. In der Oberstufe führen wir beispielsweise zweimal jährlich einen Sontag zum Thema Sucht und Liebe durch. Dabei geht es in erster Linie um Prävention und Gesundheitsförderung.

Quelle: Dachverband Offene Kinder- und Jugendarbeit Schweiz DOJ/AFAJ. 2018. Offene Kinder- und Jugendarbeit in der Schweiz – Grundlagen für Entscheidungsträger/innen und Fachpersonen.

Wir hoffen, dass Sie durch diesen Bericht ein differenzierteres Bild der Offenen Jugendarbeit in Speicher bekommen haben. An dieser Stelle möchten wir gerne darauf aufmerksam machen, dass wir Eltern und interessierten Personen bei Fragen gerne zur Verfügung stehen und Auskunft geben. Erreichbar sind wir per E-Mail (info@lecoin.ch) und während der Trefföffnungszeiten telefonisch unter 071 340 06 20.

Anna Vögelin

Offene Samstage im Februar

1. Februar 2020
8. Februar 2020
15. Februar 2020
22. Februar 2020

Bis bald!

*Heiko Dittmeier, Anna Vögelin,
Lukas Weibel, Leo Gähler,
Franziska Lampart und Eva Halder*

Skiweekend in Unterwasser

Erneut waren wir ein gemeinsames Wochenende mit den Jugendlichen aus den Gemeinden Heiden, Speicher und Teufen Ski fahren. Dieses Mal fuhren wir nach Unterwasser. Unsere Unterkunft befand sich bei der Mittelstation, also direkt auf der Skipiste. Unmittelbar nach der Ankunft montierten alle die Ski/Snowboard/Schlitten, und der komplette Tag wurde auf der Piste verbracht. Das Wetter war an beiden Tagen traumhaft. Vielen Dank für das tolle Wochenende.

Öffnungszeiten

Jugendraum Le Coin

Mittwoch 14.00 – 21.00 Uhr
Freitag 19.00 – 23.00 Uhr
2–3 x Samstag 19.00 – 23.00 Uhr
Daten: siehe www.lecoin.ch
Schupfen 10, 9042 Speicher
Telefon: 071 340 06 20
E-Mail: info@lecoin.ch
Facebook: Jugendraum Le Coin



GENERATIONENKOMMISSION

Generationenwechsel in der Jugendarbeit

Über 15 Jahre hat Lukas Weibel die offene Jugendarbeit in Speicher mitgestaltet und geprägt. Bei einem Pensum von 10% war Lukas als Praktikumsbegleiter tätig und hat dazu regelmässig an Wochenenden den Le Coin betreut. An der Abschiedsfeier am 22. Januar waren dann auch viele Gäste anwesend, mit denen Lukas Weibel während dieser Zeit zusammengearbeitet hat – darunter ehemalige

Praktikantinnen und Mitarbeitende im Le Coin, einige Jugendliche, der ehemalige Leiter der Jugendarbeiter, Beat Marti, die Interims-Co-Schulleiterin der Oberstufe, Andrea Walser, der Gemeindepräsident Paul König und Kommissionsmitglieder. «Ich habe viele Dutzend Jugendliche in Speicher kennengelernt und sie in manchen herausfordernden Lebensphasen begleiten oder beraten können. Ich freue

mich, sie heute als gestandene, erwachsene Persönlichkeiten im Dorf zu treffen», sagte Lukas Weibel zum Abschied an alle gerichtet. Der Entscheid der Gemeinde, dass der Jugendtreff in die Mitte des Dorfes gehört, sei für ihn und auch für den Gemeinderat immer noch richtig, dazu stehe er nach wie vor. «Die Jugendlichen gehören ins Dorf, genauso wie die Kinder und die Senioren.» Ab Februar 2020 übernimmt Heiko Dittmeier die Betreuung der Praktikantin, was eine Aufstockung seines Arbeitspensums um 10% auf total 70% bedeutet.

Auch Anna Vögelin durften wir am selben Abend verabschieden. Nach 2 Jahren Praktikum in der Jugendarbeit Speicher tritt Anna nächsten Monat eine neue Stelle in St.Gallen an. Ihre Nachfolgerin ist Eva Harder, die im Januar ihre Praktikumsstelle bei uns angetreten hat und bereits bestens integriert und eingearbeitet ist.

Im Namen der Jugendkommission und des Gemeinderates danke ich Anna Vögelin und Lukas Weibel herzlich für ihr Engagement während der Zeit in unserer Jugendarbeit, und Eva Harder heisse ich noch einmal herzlich willkommen.

V.l.n.r.: Eva Harder, Praktikantin Jugendarbeit; Heiko Dittmeier, Leiter Jugendarbeit; Andrea Walser, Interim-Co-Schulleiterin Oberstufe; Gemeindepräsident Paul König; Anna Vögelin, Praktikantin Jugendarbeit bis Januar 2020, Lukas Weibel, Praktikumsbegleiter bis Januar 2020

*Natalia Bezzola, Gemeinderätin
Kultur-Generationen-Gesundheit*



Einen Tag lang kreuz und quer durch die Schweiz fahren



Bestellen Sie die Tageskarte Gemeinde jetzt online auf unserer Webseite www.speicher.ch



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPEICHER UND KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE SPEICHER-TROGEN-WALD

Kirchenkalender

Alle Menschen sind an allen Anlässen sowohl der Reformierten als auch der Katholischen Kirchgemeinde herzlich eingeladen und willkommen.

Weitergehende Informationen zu Anlässen und Terminen der Kirchgemeinden finden Interessierte in den Magazinen «Magnet» für die Reformierte Kirchgemeinde und im «Pfarreiforum» für die Katholische Kirchgemeinde, oder unter: www.ref-speicher.ch oder www.pauluspfarrei.ch

Februar 2020

- 01. Sa** Meditation/Kontemplation, 7.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
- 02. So** Ökum. Gottesdienst mit Barbara Signer und E. Keller (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche Speicher](#)
- 03. Mo** Hof-Begegnung; Plauderei im Restaurant und Erzählcafé in der Lounge mit C. Rufer Ritter; Thema: «Alte Hausmittel», 14.30 – 16.30 Uhr, [AZ Hof Speicher](#)
- 04. Di** Chängouru, Spieltreff, 9.30 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
Schreibwerkstatt mit C. Rufer Ritter, 10.00 – 11.30 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
Alti Lieder vörehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
- 05. Mi** Generationen essen gemeinsam, Anmeldungen bis Montag an Tel./SMS 079 929 22 16, 12.15 – 13.45 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
- 06. Do** Lesekreis mit S. Holz: «Tochter des Geldes» von Eveline Hasler, 9.30 – 10.45 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
Frauechreis, Strick- und Bastelstübl, 14.00 – 16.00 Uhr, [Café zur Blume, Hauptstrasse 11](#)
Seelsorge-/ Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki, 17.00 – 17.40 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki, Blasius und Agatha Brotsegnung, 18.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
- 07. Fr** Tor des menschlichen Herzens, Meditation mit Sabina Weilenmann, 18.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)

- 08. Sa** Kommunionweg, Zmorge für die Erstkommunionkinder Einführung in die Eucharistie, 8.00 – 11.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Konfirmandenunterricht, 9.00 – 11.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
Jubla, Schlittschuhlaufen, Geld fürs Bahnillet mitnehmen, 13.20 – 17.15 Uhr, [Treffpunkt Bahnhof Speicher](#)
Wortgottesfeier mit Marco Süess, Musik: Rosy Zeiter, 18.00 Uhr, [evang. Kirche Wald](#)
- 09. So** Kommunionfeier mit Marco Süess, Musik: Frédéric Fischer, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Kinderhort und Programm für Jugendliche parallel zum Gottesdienst, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
Kirche Kunterbunt: mit Überraschungs-Zmorge (alle bringen etwas mit!), Workshops und kurzem Gottesdienst. mit Pfrn. Sigrun Holz und dem Familiengottesdienst-Team, 9.00 – 11.00 Uhr, [evang. Kirche](#)
Frauechreis, Schneeschuhwanderung. Anmeldung bis Samstag, 1. Februar an: Sabina Weilenmann, Bruggmoos 29, Speicher, Tel. 079 175 75 43, sabina.weilenmann@bluewin.ch, 16.00 Uhr, [Treffpunkt kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 11. Di** Mittagstisch für Senioren/innen, Anmeldungen bis Montag 11.00 Uhr vor Essensdatum bei Kathrin Lenggenhager, Tel. 071 344 48 35, 12.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 12. Mi** Wortgottesfeier mit Peter Mahler, 8.30 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Senioren/innen, Glaubensgespräch, 9.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online](#)
Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
- 13. Do** Informationsabend ökum. Fastenwoche, 19.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
Konfirmandenunterricht, 19.00 – 21.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
- 14. Fr** WhatsApp-Gottesdienst mit Verena Süess und Muriel Hirschi; Interessierte melden sich bitte bis 13. Februar bei Verena Süess, 19.00 Uhr

- 15. Sa** Meditation/Kontemplation, Meditationsraum, 7.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
Ministranten, Schlittelpausch, Iltios; Besammlung und Rückkehr beim Bahnhof Speicher, 8.15 – 17.48 Uhr; Mitnehmen warme Skikleider inkl. Handschuhe und Helm, wasserdichte Schuhe, Verpflegung und Holzschlitten, evtl. Halbtax
- 16. So** Wortgottesfeier mit Verena Süess, Musik: Sebastian Wehrfritz, 10.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Gottesdienst «Liebe?! Echt jetzt?!» für Liebende und andere Menschen, vorbereitet von der Konfirmandengruppe und Pfrn. Sigrun Holz und Esther Keller (Orgel), 10.00 Uhr, [evang. Kirche](#)
Ökum. Taizé-Gottesdienst, mit Verena Süess, Musik: Chor Wald, 17.00 Uhr, [evang. Kirche Wald](#)
Cross-Point-Gottesdienst, 19.00 Uhr, [Dom St.Gallen](#)
- 18. Di** Chängouru, Spieltreff, 9.30 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
Alti Lieder vörehole, mit E. Graf und H. Hohl, 14.00 Uhr, [evang. Kirchgemeindehaus](#)
Firmweg, Thema: Franziskus und Chiara, Assisi, 19.40 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 19. Mi** Kurs für Alleinerziehende, Kinderbetreuung möglich, 9.00 – 11.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
Mittwochscafé. 14.00 – 17.00 Uhr, [evang. Pfarrhaus](#)
Senioren/innen, Sicherheit im Alltag mit Ernst Zellweger von der Kantonspolizei AR, 14.00 Uhr, [kath. Pfarreizentrum Bendlehn](#)
- 20. Do** Ökum. Andacht mit Pfrn. Doris Engel, 10.00 Uhr, [AH Obergaden, Wald](#)
Eucharistiefeier mit Kaplan Josef Kaufmann, 18.00 Uhr, [kath. Kirche Speicher](#)
Frauechreis, Strick- und Bastelstübl, 14.00 – 16.00 Uhr, [Café zur Blume, Hauptstrasse 11](#)
Frauechreis, After Work Apéro, 19.00 Uhr, [Krone Speicher](#)

Frühlingslager 2020

Die ersten olympischen Spiele fanden vor 3000 Jahren in der griechischen Stadt Olympia statt. Damals gab es nur eine Sportart: das Laufen. Die olympischen Spiele 2020 finden in der Hauptstadt von Japan, in Tokio, statt. Dort gibt es 28 Sportarten.

Vom 6. – 8. April gibt es auch in Speicher olympische Spiele – mit vielen neuen Sportarten! Z.B.: Wie lange rollt die Kugel durch die selbst gebastelte Kugelbahn? Wer hat den Cupcake am schönsten verziert? Wer kann am lautesten lachen? Wer kann am meisten Knoten knüpfen?

Und natürlich gibt es in der Turnhalle einen olympischen Parcours zum Spielen und Toben; es gibt Gehirnjogging, und beim Kubbspiele kann man seine Treffsicherheit erproben, und vieles mehr.

Wir freuen uns auf viele Kinder, die neugierig sind, welche olympischen Spiele es im Frühlingslager in Speicher zu entdecken gibt!

Natalia Bezzola, Claudia Bischof, Isabelle Diem, Gaby Erni, Petra Gantenbein, Daniela Gmünder, Inés Gloor, Pfrin. Sigrun Holz, Mirjam Rohner, Ursula Schmid, Judith Zeller, Barbara Zellweger, Alexandra Zoller und gaaanz viele Jugendliche, die mitteilen! Die Details für die Anmeldung werden noch folgen!

Montag, 6., bis Mittwoch, 8. April

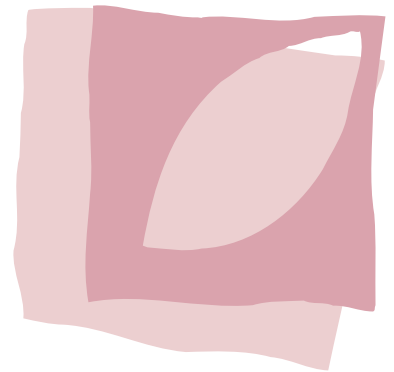
Ökumenische Seniorenferien in Reischach (I/Südtirol)

Wir freuen uns, wenn Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, abwechslungsreiche und gemütliche Tage in Reischach (956 m ü.M.) verbringen mögen. Das Dorf Reischach – auf einem sonnigen Hochplateau liegend – gehört zur Gemeinde Bruneck im Pustertal in Südtirol. Die Gegend bietet wunderbare Wander- und Ausflugsmöglichkeiten. Auch eine Fahrt in die Dolomiten bietet sich an. Nebst organisierten und begleiteten Ausflügen bleibt auch genügend Zeit zum Spielen, Jassen, Lachen, Plaudern und einfach die Ferien zu geniessen. Unsere Tagesangebote sind stets freiwillig. Sie können dabei sein oder eigene Wege wählen. Die Seniorinnen und Senioren der Kirchgemeinden Trogen und Wald sind ebenfalls herzlich willkommen.

Für Detailinformationen und Unterlagen kontaktieren Sie bitte unsere Sozialdiakonin Claudia Rufer Ritter, Tel.0713444642, E-Mail: claudia.rufer@ref-speicher.ch

Bereiten Ihnen die Kosten Sorgen, so melden Sie sich. Wir finden diskret einen Weg, damit auch Sie teilnehmen können.

Sonntag, 7., bis Samstag, 13. Juni



Röhrersbüehl: Hans Aeschlimann, Trogen.



Damit nach der Klinik
wieder alles wie vor
dem Unfall ist.

www.beritklinik.ch

Klinik für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie



Ihr Zahnarzt im Appenzellerland

Allgemeine Zahnmedizin
Zahnärztliche Chirurgie
Dentalhygiene
Alterszahnmedizin
Ästhetische Zahnmedizin
Implantologie
Kinderzahnmedizin
Notfall

Dr. med.dent.
Sami Jansen
Eidg. dipl. Zahnarzt / Uni ZH

Hauptstrasse 85 • 9052 Niederteufen • 071 333 20 40

www.zahnarzt-teufen.ch

**andreas
Grat**
Baugeschäft

Maurerarbeiten
Hoch- und Tiefbau
Umgebungsarbeiten
Umbauten
Neubauten
Kern-/Betonbohrungen

Buchschwendi • 9042 Speicher

Telefon 071 344 48 94 • Telefax 071 344 48 93



Frischblumen, Gestecke,
Kerzen, Schmuck, diverse
Pflanzen und Geschenke
Hochzeit & Trauerfloristik

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 09:00 - 11:30
13:30 - 18:30
Samstag 09:00 - 15:00

Ursula Koller

Unt. Bendlehn 1
9042 Speicher
071 340 03 56

Wer mit uns druckt,
schont die Umwelt.

lutz

Druckerei Lutz AG
Hauptstrasse 18, 9042 Speicher AR
Telefon 071 344 13 78
info@druckereilutz.ch

DruckereiLutz.ch/Umweltschutz

KUL-TOUR AUF VÖGELINSEGG

Lesungen und Musik

Das Kleintheater KUL-TOUR auf Vögelinsegg macht Interessierte gleich auf drei Anlässe im Februar aufmerksam. Literatur und Musik sind die Themen.

Aus dem Rahmen

Das Projekt «Aus dem Rahmen» von Ralf Bruggmann ist bespielte Bühne, szenische Lesung und literarisches Kino zugleich.

Es wird eine Familiengeschichte dargestellt. Die beiden erwachsenen Kinder, gespielt von Manuela Gerosa und Ralf Bruggmann, machen sich auf Recherche nach dem verstorbenen Vater. Wer war dieser Mann? Der Sohn versucht die Spuren mit literarischen Mitteln aufzufinden, während die Tochter aus ihrem Tagebuch vorliest. Erinnerungen werden wach, doch die Vergangenheit bleibt für Felicia und Felix voller Leerstellen und Fragezeichen. Auf der Leinwand tritt in 6 kurzen Filmen der Vater in Erscheinung und erzählt von seinen Ängsten, von Stolz, von Liebe, vom Fehlen der Mutter ... dargestellt von Philipp Langenegger.



Ralf Bruggmann lebt in Speicher, man kennt ihn durch seine Kolumnen in Zeitschriften wie auch in unserem Gemeindeblatt. 2016 gewann er den Jury- und Publikumspreis beim Appenzellischen Literaturwettbewerb «Literaturland»

Eintritt Fr. 30.– / Es werden wohlgeschmeckende Häppchen geboten, oder Grill

Samstag, 1. Februar, 20.00 Uhr –
Bar ab 19.00 Uhr

In der Fremde sprechen die Bäume arabisch

Der irakische Schriftsteller Usama Al Shahmani liest aus seinem Buch «In der Fremde sprechen die Bäume arabisch», musikalisch begleitet von Bahur Ghazi. Usama Al Shahmani ist 1971 in Bagdad geboren, hat arabische Sprache und moderne arabische Literatur studiert. Er publizierte über arabische Literatur, bevor er 2002 wegen eines regimekritischen Theaterstücks fliehen musste und in die Schweiz



gelangte. Not und Verzweiflung sprechen zwar aus vielen seiner Sätze, aber in all seinem Erzählen von vergeblicher Arbeitssuche, von Entbehrungen, von der Sehnsucht nach der im Irak zurückgebliebenen Familie, von der Sorge um die Menschen dort, schreibt er auch humorvoll und voller Optimismus. Bahur Ghazi verleiht dem Abend mit seiner «Oud», der orientalischen Laute, die nötige Ambiance. Der Komponist und Musiker schreibt für Jazz-Formationen, aber auch für klassische Orchester und Theater und tritt als Solomusiker und in verschiedenen Formationen auf.

Eintritt Fr. 80. – inkl. arabischem 4-Gang-Menü (Nadal Aldroubi kocht).

Samstag, 15. Februar, 18.00 Uhr

SUPERSIECH

Die 4-köpfige Band mit Dülü Dubach, Michael Leuenberger, Thomi Christ und Tobee Knüchel ist eine witzige, unkomplizierte Mundart-Formation, die quer durch die Schweiz erfolgreich unterwegs ist. Ihr Auftritt vor zwei Jahren im KUL-TOUR war so herzerreissend erfrischend, dass ein erneutes Engagement vom KUL-TOUR-Team unbedingt getätigt werden musste. Es wird rumpeln, es wird rocken an diesem Abend – aber auch poetisch, berührend und warmherzig werden.



Ein Konzert für aufmerksame Ohren und zuckende Füsse ...

Eintritt Fr. 80. – inkl. 4-Gang-Menü

Samstag, 29. Februar, 18.00 Uhr

Reservationen für alle Anlässe: 071 340 09 01
oder info@kul-tour.ch

GeSpeichert

Die Tänzerin

Das klingt jetzt sehr seltsam und wohl auch ziemlich unglaublich, aber es ist wahr, voll und ganz und absolut. Es ist keine grosse Geschichte, sie ist schnell erzählt, ein einziger Satz genügt: In der Nacht, wenn sie ganz allein ist und niemand sie sieht, stellt sich eine junge Frau irgendwo in Speicher auf einen Platz oder in einen Garten und tanzt den schönsten Tanz aller Zeiten, den Tanz der Tänze, so zauberhaft und anmutig wie kein anderer Tanz. Mehr gibt es nicht zu schreiben, mehr passiert nicht. Die Frage ist nur, was diese absolut wahre Tatsache mit uns macht. Lassen wir der Frau, die offenbar nur im vollkommenen Alleinsein zum schönsten Tanz aller Zeiten fähig ist, dieses Privileg? Lassen wir ihr diese Erfüllung? Lassen wir sie tanzen? Oder tun wir alles, um sie beim Tanzen zu beobachten, obwohl wir genau wissen, dass wir damit den Tanz der Tänze zunichtemachen? Dringen wir vor und ein in ihre ganz persönliche Tanzarena und zerstören das Aussergewöhnliche, zerstören damit wohl auch einen prägenden und essenziellen Teil der jungen Frau, nur damit wir sagen können, dass wir einen – wenngleich letzten – Blick auf diesen Tanz erhaschen konnten? Man kennt die Antworten nicht mit Sicherheit. Man weiss nicht, wie diese voll und ganz und absolut wahre Geschichte ausgeht. Aber man hat so seine Befürchtungen.

Ralf Bruggmann

Weitere Texte von Ralf Bruggmann finden
Sie auf: www.disputnik.com



**Erkältung, Grippe, Halsweh,
Husten, Ohrenweh, Schnupfen?**

Erkältungsinfekte vorbeugen und behandeln.

Fragen Sie uns. Wir haben das Passende für Sie.

Wir sind Ihre kompetente Anlaufstelle für
Heilmittel, Gesundheitsfragen und Schönheit.



Naturheilmittel aus dem Appenzellerland

Gesundheit und Schönheit

sonderegger

9042 Speicher 071 344 10 22
Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!



**Erfahrung
Fachkompetenz
Beratung**

Wärme, dort wo sie gebraucht wird ...

Gerne informieren wir Sie
über unser Heizsortiment.



EWH

Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

RS Rott · Steffen + Partner
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



BARBARA ROTT



NORBERT STEFFEN

Speicher
Hauptstrasse 21
CH-9042 Speicher

T +41 71-787 80 80
E info@rs-partner.ch

Herisau
Kreuzstrasse 5
CH-9100 Herisau

T +41 71-352 80 80
E info@rs-partner.ch

www.rs-partner.ch

«schaffe und gnüsse»

Therapie, Rehabilitation und
Prophylaxe unter einem Dach



**Ihrer
Gesundheit
zuliebe**

Wehrle Physiotherapie - Dorf 3 - 9042 Speicher
Tel. 071 344 17 60 - www.wehrle-physio.ch



STUTZ

BAUUNTERNEHMUNG
SPEICHER

www.stutzag.ch

**Ob Sie bauen oder renovieren -
auf uns ist Verlass**



SONNENGESellschaft

Website neu – Logo neu!

Das erste Ereignis des Jubiläumsjahres der Sonnengesellschaft – die Zeitreise mit Johann Heinrich Tobler am Neujahrsapéro – ist bereits Vergangenheit, aber nicht vergessen! Im Stück von Peter Surber liess Schauspieler Philipp Langenegger als Johann Heinrich Tobler nicht nur die Person des Gründers der Sonnengesellschaft wieder «lebendig» werden, sondern auch die Zeit zwischen 1820 und 1840 als Epoche gewaltiger gesellschaftlicher und politischer Umbrüche.

Das nächste dieser theatralischen Ereignisse, dann mit dem Schauspielduo Jeanne Devos und Philipp Langenegger, findet anlässlich des Vereinsfestivals vom 16. Mai statt. Lassen Sie sich auch dann wieder überraschen!

Neues Logo

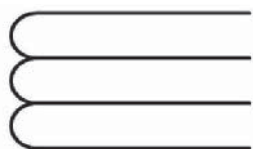
Das Logo der Sonnengesellschaft ist bereits etwas in die Jahre gekommen. Das Jubiläum des 200-jährigen Bestehens wurde im Vorstand zum Anlass genommen, ein neues Logo kreieren zu lassen. Die Agentur BUCHER SIGRIST hat sich mit der Geschichte der Sonnengesellschaft befasst und ist mit der Idee zum Logo in die Anfänge zurückgegangen.

Die Idee



Die Sonnengesellschaft ist eine Lesegesellschaft. Lesen wird mit Büchern in Verbindung gebracht. Bücher stehen im Regal, z. B. in einer Bibliothek, oder sie können gestapelt sein.

Die Abstraktion



Von den Büchern sind nur noch die Umrisse erkennbar.

Die Umsetzung



Die erste Idee weist die Richtung, wie es weitergehen soll.

Das Logo



Die Logo-Idee gewinnt an Dynamik, wenn eines der «Bücher» umgekehrt liegt.

Der Zusatznutzen



Problemlos lassen sich Logo-Erweiterungen anfügen.

www.sonnengesellschaft.ch

Zusammen mit der Logoentwicklung stellte sich auch die Frage nach dem Erscheinungsbild. Der bisherige Name der Website, kulturspeicher.ch, ist zwar ein originelles Wortspiel im Zusammenhang mit der kulturellen Tätigkeit der Sonnengesellschaft in

Speicher, hat sich aber für die Sonnengesellschaft als «Markenzeichen» nicht durchsetzen können.

Deshalb wurde die Website neu benannt und heisst seit dem 1. Januar 2020: www.sonnengesellschaft.ch.

Die Website wurde wie bisher bewusst einfach und benutzerfreundlich gestaltet. Als Nutzer/in finden Sie darin alle wesentlichen Informationen zur Sonnengesellschaft.

Neu ist auch die in die Website integrierte E-Mailadresse: info@sonnengesellschaft.ch.

Aktuell informiert sein!

Über die Website www.sonnengesellschaft.ch können sich Interessierte jederzeit für den Newsletter anmelden.

Der Newsletter informiert über bevorstehende Veranstaltungen aus dem Programm, aber eben auch über zusätzliche ausserplanmässige und interessante Veranstaltungen, seien es solche der Sonnengesellschaft selber oder von Partnerorganisationen.

Nutzen Sie diese Möglichkeit und melden Sie sich gleich an!

Jubiläumsjahr – nächste Anlässe

Samstag, 14. März:

17.00 Uhr: Vernissage zur Ausstellung «200 Jahre Sonnengesellschaft» im Museum für Lebensgeschichten im Hof. An der Vernissage erscheint auch die von Martin Hüsler verfasste Weiterführung der bestehenden Chroniken.

Samstag, 16. Mai:

Ab 14.00 Uhr: Vereinsfestival mit Präsenz und Events: Gemeinschaft im Dorf. Wie andere Vereine auch können Sie am Nachmittag die Sonnengesellschaft und ihre Tätigkeiten sowie wikispeicher kennenlernen. Und dazu: Ein Kartoffelacker für alle! Gemeinsame Kartoffelpflanzaktion in Erinnerung an die «Erdäpfelanstalt» der Sonnengesellschaft zur Linderung des Hungers zwischen 1831 und 1848. Am Abend folgt ein theatrales Intermezzo mit Philipp Langenegger und Jeanne Devos.

Donnerstag, 28. Mai:

19.30 Uhr: Zu Ehren und im Gedenken an Johann Heinrich Tobler interpretiert Ruedi Lutz dessen Musik als «Toblervariationen». Die Kantonsbibliothekarin Heidi Eisenhut gibt Einblicke in biografische Stationen Toblers. Reformierte Kirche.

Donnerstag, 20. August:

19.30 Uhr: Das Haus des Landammanns Zuberbühler und Einblicke in die Familiengeschichte der Zuberbühlers mit Mäddel Fuchs.

WIKISPEICHER

Ehemalige Gewerbe- und Industriebetriebe

Vielen Einwohnerinnen und Einwohnern dürften zwei Speicherer Betriebe, die heute nicht mehr sind, noch in lebhafter Erinnerung sein. Das Wikiteam hat Geschichte und Geschichten um den Stickereibetrieb Altherr im Bendlehn und die kürzlich abgebrochene Schmitte zusammengetragen und auf wikispeicher veröffentlicht.

Stickerei Altherr

Über 100 Jahre lang bestand die Stickerei Altherr im Bendlehn. Die wechselvolle Geschichte des Betriebs ist zugleich ein Abbild der Konjunkturschwankungen der weltweiten Textilindustrie. Max Altherr hat für den Beitrag sowohl markante Daten der Betriebsgeschichte notiert, wie auch Fotos aus dem Familienarchiv zur Illustration beigezeichnet.



Schmitte

Die kürzlich abgebrochene Schmitte an der Kreuzung Trogenerstrasse/Teufenerstrasse wurde um 1860 erbaut, wohl als Nachfolgebau eines schon vorher



bestehenden Gebäudes, möglicherweise auch schon eine Schmiedewerkstätte.

Solange Fuhrwerke, gezogen von Pferden oder Ochsen, Haupttransportmittel waren, hatte auch der Beruf des Schmieds eine grosse Bedeutung, sei es als Hufschmied, sei es für das Aufziehen der Eisenreifen auf die Fuhrwerksräder.

Erinnerungen an die Arbeitsweise in der Schmitte hat Emil Studerus, der im Bericht erzählt, wie er schon als Knabe dem letzten Schmied, Konrad Bruderer, ganz genau auf «die Finger» geschaut hat.

Ihre Erinnerung ist gefragt!

Wenn Sie Kenntnis haben von Ereignissen, oder wenn Sie Ergänzungen zu bestehenden Beiträgen machen können, sind wir froh über eine kurze Nachricht: info@wikispeicher.ch oder an Paul Holenstein, Peter Abegglen, Heinz Naef.



SPYYCHER CHAOSKNALLER

Fasnacht 2020

2019 feierten die Spyycher Chaosknaller das 40-jährige Jubiläum mit einem stimmungsvollen Fasnachtswochenende im Buchensaal. Am Freitag heizten 7 namhafte Guggen aus der Region ein, und am Samstag rockte das Saint City Orchestra den Buchensaal. Der Höhepunkt lieferte die «Legenden-Gugge» aus ehemaligen Mitgliedern. Der gemeinsame Auftritt mit knapp 60 Ehemaligen und Aktivmitgliedern krönte das Jubiläum und sorgte für Gänsehaut-Feeling.

Wie so oft nach Jubiläen, musste der Verein mehr Austritte verzeichnen als nach einer normalen Saison. Die Suche nach neuen motivierten Mitgliedern bleibt eine Herausforderung. Dank des Einsatzes der Aktiven konnten die Lücken wieder gut besetzt werden. Seit September 2019 proben die Fasnachtsverrückten intensiv auf die kommende Saison. Mitte Januar starten die Chaosknaller in die Fasnacht. Die Highlights in diesem Jahr sind nebst den eigenen Anlässen die Sauknapp Party in Herisau, der legendäre «Schmudo» in St.Gallen und der «Tschätter» in Altstätten SG. Der gesamte Auftrittsplan ist auf www.chaosknaller.ch ersichtlich.

Guggenacht und Kinderfasnacht

Die diesjährige Guggenacht findet am 14. Februar 2020 statt, die Türen sind ab 19.30 Uhr für Erwachsene und Jugendliche ab 16 Jahren geöffnet. Auch für die 17. Ausgabe konnten wieder Top-Guggen aus der Region engagiert werden. Einem ausgelassenem Partyabend am Valentinstag steht nichts im Weg. Der Fasnachtssonntag und damit die Kinder-

fasnacht Speicher fällt auf den 23. Februar 2020. Um 13.00 Uhr besammeln sich die maskierten Einzel- und Gruppenmasken mitten im Dorf vor dem Postgebäude. Angeführt von den Spyycher Chaosknaller startet um 13.30 Uhr der Umzug, und die farbenfrohe Gruppe schlängelt sich mit viel Konfetti auf der Hauptstrasse durch das Dorf. Der Feuerwehrverein als langjähriger Mitorganisator der Kinderfasnacht sorgt für die Sicherheit auf der Strasse und das leibliche Wohl im Buchensaal. Im Anschluss an den Umzug werden die schönsten, kreativsten Masken prämiert.

Chaosknaller-Preisjassen 2020

Nach der Fasnachtsaison laden die Chaosknaller zum 2. Mal zum Preisjassen im Buchensaal ein. Der Anlass findet am Freitagabend, 8. Mai 2020, statt. Weitere Informationen und das Anmeldeformular sind auf der Website www.chaosknaller.ch veröffentlicht. Die Chaosknaller freuen sich auf zahlreiche Anmeldungen und einen spannenden Jassabend.

Ohne die grosszügigen Beiträge der zahlreichen Sponsoren wären solche Anlässe und die kostenintensiven Anschaffungen wie Guggebekleidungen und Instrumente nicht möglich. Zudem darf die Gugge seit Jahren auf den treuen Hauptsponsor Selectline Software AG und auf das langjährige Engagement von René Bosshard als Transportpartner zählen. Vielen Dank an alle Sponsoren für die grosszügige Unterstützung.

Patrick Keel, Präsident



FRAUENZENTRALE AR

«Prix Zora»

Die zweite «Prix Zora»-Verleihung findet statt am Sonntag, 8. März 2020.

Frauentag mit «Prix Zora»-Verleihung

Zum zweiten Mal findet die Verleihung des Prix Zora in unserem Kanton statt. Mit dem nun jährlich verliehenen «Prix Zora» an fünf Frauen aus unserem Kanton am Internationalen Frauentag vom 8. März bezwecken wir:

- Fünf Frauen für ihr spezielles Wirken und ihre Taten im vergangenen Jahr auszuzeichnen und der Öffentlichkeit bekannt zu machen
- Es werden ganz bewusst Frauen aus verschiedensten Lebenssituationen ausgewählt.
- Die Gründe sind sehr vielfältig und zeigen die grosse Breite der Wirkungsfelder von Frauen in unserer Gesellschaft auf.

An der Veranstaltung erhalten die nominierten fünf Frauen die Gelegenheit, über ihr spezielles Engagement zu berichten. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos.

Programm

9.00 Uhr:

(fakultativer) Rundgang durch Hundwil unter kundiger Leitung von Gemeindepräsidentin Margrit Müller.

10.00 Uhr:

Rest. Bären, Hundwil, gemeinsamer Brunch (Buffet): CHF 29.50 (p.P.)

11.00 Uhr:

Moderiertes Gespräch mit den nominierten fünf Frauen und Verleihung des «Prix Zora». Moderation: Anita Keller, Heiden. Musikalische Begleitung: «Duo Carman», Herisau.

Ca. 13.00 Uhr:

Veranstaltungsende.

Anmeldung

Bitte melden Sie sich unter www.frauenzentrale-ar.ch an. Für Fragen wenden Sie sich bitte an Fabienne Duelli, info@frauenzentrale-ar.ch oder +41 71 890 03 18.

**Sonntag, 8. März 2020, ab 9.00 Uhr,
Restaurant Bären, Hundwil**

Robert Gmeiner

Malerei / Tapeten und Aussenisolationen

Rütistrasse 7, 9037 Speicherschwendi
Tel: 071 344 47 90

Lindenstrasse 122, 9000 St. Gallen
Tel: 071 290 11 81 / 079 358 02 48
Fax: 071 290 11 82



HOFER SANITÄR GMBH

Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im
Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch
www.sanitaerhofer.ch



Schwendiladä

Marianne Walser
Bachstrasse 1, 9037
Speicherschwendi
Telefon 071 344 41 04

FARBGESTALTUNG

Leo Sutter

Beratung — Konzept — Malerei

Gossau	Herisauerstrasse 81 9200 Gossau 071 385 55 31 Fax 071 385 58 72
Speicher	Obere Kohlhalden 41 9042 Speicher su@leo-sutter.ch
Mail	
Web	www.leo-sutter.ch

leo-sutter



Sorgentelefon für Kinder

Gratis

0800 55 42 10
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89
www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe

www.elektroschmid-speicher.ch

**Elektro
Schmid
& Co**



071 344 33 33
9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschraum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen

EINWOHNER- UND FREIZEITVEREIN SPEICHERSCHWENDI

Kindermaskenball «Zirkus»

Der diesjährige Maskenball steht unter dem Motto «Zirkus» und findet draussen beim Schulhaus Speicherschwendi statt. Ab 11.30 Uhr gibt es Wienerli und Brot. Um 12.30 Uhr besuchen uns die Dorfchübler Goldach. Wir freuen uns auf viele grosse und kleine Fasnachtsbuzen.

**Samstag, 22. Februar, ab 11.30 Uhr,
Schulhaus, Speicherschwendi**

Eisnacht

Auf dem Vorplatz der Basisstufe ist die Eis-Bar mit Glühwein und Punsch zwischen 17.00 Uhr und 20.00 Uhr geöffnet. Für Hungerige gibt es Suppe, Wienerli und Brot zu kaufen. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt!

**Samstag, 14. März, ab 17.00 Uhr,
Basisstufe**

Veranstaltungsvorschau

Mittwoch, 1. April 2020: Osterbasteln, 14.00 Uhr Omnibusraum, Basisstufe

Samstag, 25. April 2020:

Besichtigung Abwasseranlage Altenrhein, 08.45 Uhr, Restaurant Bären.

Samstag, 16. Mai 2020:

Dorfanlass 2020 (Generationenanlass in Speicher). Details werden zu gegebener Zeit im Gemeindeblatt publiziert.

4x am Mittwoch im Mai und Juni 2020:

Bike mit Mike. Leichte bis mittelschwere, 2,5–3-stündige Mountainbike-Touren in der näheren Umgebung. Jeweils 18.30 Uhr, Parkplatz Restaurant Bären.

Samstag, 20. Juni 2020:

Schwendliger Sommer-Fest-Midsummer, ab 17.00 Uhr, Schulhaus Speicherschwendi

Sonntag, 20. September 2020:

Familienwanderung, 10.00 Uhr, Bushaltestelle Bären

Freitag, 6. November 2020:

Mitgliederversammlung
Details werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Samstag, 5. Dezember 2020:

Samichlaus, 16.00 Uhr, Restaurant Bären

Weitere Informationen folgen unter: www.speicherschwendi.ch oder im Gemeindeblättli.

APP. TURNVERBAND

Grosse Ehre im Doppelpack!

Anlässlich der Delegiertenversammlung des Appenzellischen Turnverbandes wurden zwei Speicherer für langjährige Verdienste speziell geehrt. Sylvia Joost ist seit 20 Jahren Leiterin des Muki-Turnens in Speicher, 2014 übernahm sie zusätzlich im Kantonalverband die Aus- und Weiterbildung von Muki-Leitenden.

Was in Speicher 1976 von Heidi Preisig gegründet und klein angefangen hat, ist mittlerweile ein Verein innerhalb der turnenden Vereine Speicher mit einem fast täglichen Bewegungsangebot für die Jüngsten. 81 Kinder mit erwachsenen Begleitpersonen (Mami, Papi, Omi, Opa) turnen mittlerweile in fünf Gruppen von Dienstag bis Freitag, zusätzlich findet einmal monatlich an einem Samstagmorgen ein Vaki-Turnen statt.

Sylvia Joost ist auch nach 20 Aktivjahren noch voll Begeisterung: «Muki-Turnen zu leiten ist für mich eine Herzensangelegenheit. Die Kinder über einige Zeit begleiten zu dürfen und dabei ihre Fortschritte zu beobachten, sei es im sozialen, bei Bewe-



gungsabläufen, und auch wie sie sich immer mutiger an die Geräte wagen, ist eine wahre Freude. Strahlende Gesichter und ein Lachen von den Kindern gibt so viel zurück. Und die Erwachsenen kommen mehr oder weniger auch zum Schwitzen.»

Verdienstnadel STV

Peter Schläpfer, ein «Urgestein» des TV Speicher, heute technischer Leiter des



Männerturnvereins, hat seine Dienste nicht nur innerhalb des Vereins und des kantonalen Verbandes zur Verfügung gestellt. Bis

1977 war er aktiver Kunstturner, übernahm 1985 das Amt des Oberturners und gleichzeitig die Leitung der Gymnastik des TV Speicher. Seit 2003 ist er Wertungsrichter Gymnastik und übernahm ab 2008 deren Aus- und Weiterbildung in der Region Ostschweiz. Ein Highlight war die Leitung der Grossraumvorführung am kantonalen Turnfest 2013 in Appenzell.

Vor allem die wertvolle Arbeit als Regionenverantwortlicher Wertungsrichter Ostschweiz – ohne Wertungsrichter keine Wettkämpfe! – honorierte der Schweizerische Turnverband (STV) mit seiner höchsten zu vergebenden Auszeichnung, der Verdienstnadel, überbracht durch Hanspeter Jud, den Vertreter des Schweizerischen Turnverbands. Die Verdienstnadel kann nur erhalten, wer sich besondere Verdienste und Anerkennung im Dienste des STV erworben hat.

Herzliche Gratulation!



KINDERFASNACHT



Sonntag, 23. Februar 2020
grosser Umzug ab 13.30 Uhr

Besammlung:
13.00 Uhr Postgebäude Nummern Ausgabe

Kindermaskenball

im Buchensaal
mit Maskenprämierung
& musikalische Unterhaltung

OK Kinderfasnacht

BC TROGEN-SPEICHER

Timo Baldegger ist Schweizermeister!

Die Schweizer Juniorenmeisterschaften vom vergangenen Dezember in Yverdon-les-Bains brachten dem BC Trogen-Speicher die insgeheim erhofften Spitzenklassierungen. Timo Baldegger krönte sein ohnehin schon erfolgreiches Badmintonjahr mit dem Schweizermeistertitel im Einzel U17; im Herrendoppel kam eine bronzene Auszeichnung dazu. Für Zeno Baldegger/Lian Ubieto war der Finaleinzug im Doppel U13 ein grosser Erfolg, und Leander Züst verpasste im Doppel U15 eine Medaille in Extremis. Dazu kamen der Meister- und Vizemeistertitel von Anic Metzger aus Teufen im Doppel und Einzel U13 und die Silbermedaille von Vivien Schläpfer aus Trogen im Dameneinzel U15.



U13

Mädchendoppel: 1. Anic Metzger mit Gaelle Fux (BC Olympica Brig), 5. Alissa Rüegg mit Nishka Sharma (BC Oberwil)

Mädcheneinzel: 2. Anic Metzger, 9. Alissa Rüegg



Ebenfalls für dieses Finalturnier der jeweils 16 Besten des Landes hatten sich Julia Cecchinato, Liron Ubieto, Luis Gloor und Alissa Rüegg qualifiziert. Allesamt kämpften sie sich jeweils bis ins Viertelfinale, wo sie sich teils nur hauchdünn gegen spätere Finalisten geschlagen geben mussten.

Rangierungen des BC Trogen-Speicher:

U17

Herreneinzel: 1. Timo Baldegger,
Herrendoppel: 3. Timo Baldegger mit Kopsangar Naganathan (BC Gebenstorf)

U15

Mädcheneinzel: 2. Vivien Schläpfer, 5. Julia Cecchinato
Knabendoppel: 5. Liron Ubieto und Luis Gloor, 5. Leander Züst mit Lukas Köllner (BC Liestal)

Knabendoppel:

2. Zeno Baldegger mit Lian Ubieto, 9. Noe Mattes mit Bela Schmid (BC Sulgen)

Knabeneinzel: 5. Zeno Baldegger, 9. Lian Ubieto

Schülerturnier Arbon – neue Gesichter!

Beim ersten regionalen Schülerturnier der Region Ostschweiz im neuen Jahr nahmen mit Yara Ubieto, Florian Kofmehl und Tim Tschirky drei Junioren des BC Trogen-Speicher erstmals an einem Nachwuchsturnier teil und mischten gleich schon ganz vorne mit. An diesen Anlässen finden jeweils am Vormittag ein Kidsturnier und am Nachmittag ein Stärkeklassen Wettkampf statt. Diese Turniere dienen als Wettkampferfahrung, insbesondere für solche, die noch nicht regelmässig an nationalen Juniorenturnieren teilnehmen, bzw. neu ins Turnierge-



schehen einsteigen. Das nächste Turnier dieser Serie findet am 28. März in Trogen statt, organisiert vom BC Trogen-Speicher selber. Hier die tollen Resultate des BC Trogen-Speicher in Arbon:

Kid U10 Mädchen Einzel

1. Yara Ubieto

Kids U11 Knaben Einzel

3. Loïc Krämer

Kids U12 Mädchen Einzel

1. Melia Ubieto

Stärkeklasse 1 Mädchen Doppel

2. Sara Knöpfel / Alissa Rüegg

Stärkeklasse 3 Knaben Doppel

1. Giancarlo Borraccia / Andri Basig

4. Florian Kofmehl / Tim Tschirky



Do. 20. Februar 2020 / Michel Gammenthaler
Ein einmaliges Zusammentreffen von Zauberei, Comedy und Musik mit dem bekannten Michel Gammenthaler, der zur Top-Liga der Schweizer Comedy Szene gehört.

HOFKONZERTE IM AGLIO&OLIO

AGLIO&OLIO ab 18 Uhr geöffnet –
Konzertbeginn 20:15, Eintritt kostenlos

AGLIO&OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher
Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

Volkstümliche Klänge und sonntägliches Schlemmen
12 bis 15 Uhr – Eintritt ist kostenlos.

Sonntag, 2. Februar, 12-15 Uhr
Striichmusig Dobler

STOBETE IM AGLIO&OLIO

AGLIO&OLIO | Zaun 5-7 | 9042 Speicher
Telefon 071 343 80 80 | www.aglioelio.ch

M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller • Bruggmoos 4 • 9042 Speicher AR
Telefon 071 344 14 51
Natel 079 423 08 68 • E-Mail m.metallbau@bluewin.ch
Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste Konstruktionen
Allgemeine Schweissarbeiten (inkl. Alu und Chromstahl)
Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau

free tree

Holzmontagen + Schreinerarbeiten

- Parkett verlegen, schleifen, ölen und versiegeln
- Altbausanierungen ■ Allgemeine Schreinerarbeiten

Herbrig 4
9042 Speicher
Tel. 071 344 11 69
Fax 071 288 64 07

Roland Gahler e-mail: free-tree@bluewin.ch Mobile: 079 640 58 07

Kosmetik - Studio



ERÖFFNUNG
„Tag der offenen Tür“

Samstag, 22.02.2020
ab 14:00 Uhr

Bruggmoos 5
9042 Speicher

blumenkeller Kellergärten



Gestaltung im Innen- und Aussenbereich
nach Ihrem Geschmack.

Hauptstrasse 12 | 9042 Speicher
tel. 071 344 48 80 blumenkellerspeicher@bluewin.ch

Y@GA

Montag und Mittwoch 19:00h-20:15h
Primarschule Speicherschwendi
Andrea Eggenberger, dipl. Yogalehrerin YCH
071 555 67 41, re-are@gmx.ch

KICKBOXEN SPEICHER

Neue Trainingsgruppen

Es muss nicht immer eine XXL-Popcorn-tüte sein. Manchmal genügt ein Berliner, der aber umso mehr geschätzt wird. Insofern konnten die Speicher Kickboxer – nach hartem Training selbstverständlich – einen «einfachen» Berliner geniessen und so das Jahr ausklingen lassen.

Im nächsten Jahr werden sich die Kickboxer in einer Trainingsgruppe neu formieren. Dabei werden die erfahrenen Kickboxer immer mehr Verantwortung übernehmen und die jungen Kämpferinnen und Kämpfer in die verschiedenen Techniken einführen. Die Gruppe wird bestimmt wieder viele

tolle, aber auch anstrengende Stunden verbringen. *«Denn das mit einem Tropfen Schweiß Erworbene ist uns mehr wert als das Gefundene.» (Heinrich von Kleist).*



VOLLEY SPEICHER JUGEND

Erfolge am Mini Open 2019

Wenn in Wattwil die Bälle fliegen, dann ist wieder MiniOpen. Die Teams Speicher 1 (Riwa Kurdi, Timo Walser, Timo Willi und Vivienne Gantenbein) und Speicher 2 (Gian Krämer, Leva Sidler, Nina Sidler, Olivia Zink und Pino Böni) nahmen an den Turnieren vom 10.11.2019 und 8.12.2019 teil. Speicher 1 gewann das erste Turnier und verteidigte am 8.12.2019 souverän den Titel. An jenem 8.12.2019 gewann das Team alle Spiele in zwei Sätzen, auch das Spiel

gegen Speicher 2, welches sich nicht so leicht geschlagen geben wollte. Speicher 2 holte sich erst den 4. Rang, um sich beim nächsten Turnier auf den 3. Platz und somit auf das Podest zu verbessern. Wir danken unseren motivierten Trainern Denise Lauper und Markus Gegenschatz für die grossartige Unterstützung und freuen uns auf die Spiele im 2020.

Leva Sidler



GENERATIONENKOMMISSION

Vereinsfestival

Vereinsfestival: 16. Mai 2020

Die GEKO (Generationenkommission) organisiert mit rund 30 Vereinen ein Vereinsfestival für den nächsten Mai. Schreiben Sie sich das Datum in die Agenda, damit Sie den Anlass nicht verpassen! Weitere Infos folgen im nächsten Gemeindeblatt.

13.30 Uhr:

Kick-off

13.45 – 17.00 Uhr:

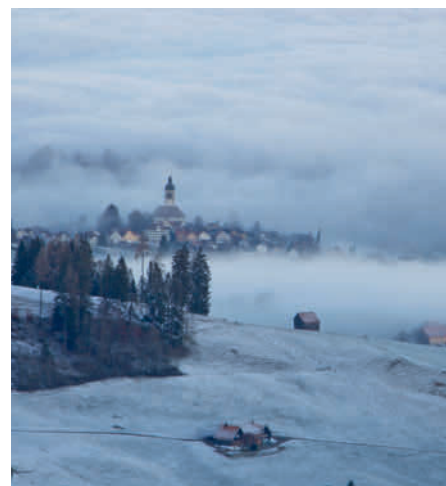
Postenlauf; Kennenlernen von Vereinen aus Speicher

Ab 17.00 Uhr:

Foodfestival und Abendunterhaltungen von Vereinen.

Jetzt gilt:

Save the date!



Speicher im Nebel: Hans Aeschlimann, Trogen.

SPORTSCHULE APPENZELLERLAND

Sporterfolge für ambitionierten Nachwuchs

Verschiedene Juniorinnen und Junioren aus Speicher besuchen die Sportlerschule Appenzellerland, wo sie zusätzlich zu ihrer normalen Ausbildung in der Schule oder einem Lehrbetrieb ihre Trainingseinheiten absolvieren und auch an Wettkämpfen teilnehmen.

Podestplätze im Badminton

Über 180 Juniorinnen und Junioren in den Kategorien U13 bis U17 starteten am ersten Junior Open des Jahres in Arlesheim. Dabei bewies das Badmintonteam der Sportlerschule Appenzellerland eindrucksvoll, dass es zur nationalen Spitze gehört. So feierten Julia Cecchinato und Vivien Schläpfer im Damendoppel U 15 den zweiten Rang und Leander Züst im Herrendoppel U15 ebenfalls den zweiten Platz.

Saisonauftakt Leichtathletikteam

Mit dem Hallenmeeting des LC Zürich Letzigrund und dem Hallenmehrkampf in Dornbirn wurde die Hallensaison 2020 lanciert. Cédric Deillon konnte in seiner Kategorie gewinnen. Mit einer starken Zeit von 7,74 s über 60 m startete er optimal in den Wettkampf.

Danach folgten drei weitere Bestleistungen im Hochsprung, Kugelstossen und über die Hürden.

Bei den Damen zeigte Jana Lauper, welche ihre Kategorie gewann, die beste Leistung des Tages.

Mit drei persönlichen Bestleistungen (60 m Hürden, Hochsprung und Kugelstossen) ebnete sie den Weg zum Erfolg.

Weitere Top-Ten-Klassierungen erreichten: Sarah Lauper 6. Platz
Amelia Widmer 7. Platz

Beim wichtigsten Testkampf für die Hallenschweizermeisterschaften Mitte Februar nahmen am 19. 1. in St.Gallen über 600 Athletinnen und Athleten teil.

Sehr erfolgreich schnitt Cédric Deillon mit zwei Podestplätzen ab.

Cédric Deillon U16: 2. Platz Hürden 8.76 s (PB), 4. Platz Weitsprung 5.79 m, 2. Platz Kugelstossen 13.13 m (PB)

Jana Lauper U16: 5. Platz Weitsprung 4.97 m

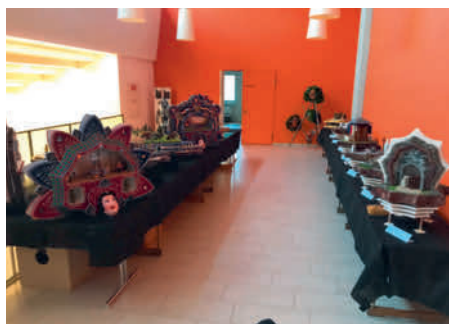
JODELCHÖRLI SPEICHER

Konzert Chlausefieber

Die Aktivmitglieder des Jodelchörli Speicher denken an ein tolles Konzert «Chlausefieber» vom 14. Dezember 2019 im Bu-

chensaal zurück. Wir möchten uns mit diesen Erinnerungsfotos bei den auftretenden «Silversterchläusen», vielen Helfern und den

zahlreich erschienenen Zuhörern recht herzlich bedanken.



SILVESTERCHLAUSEN

Goofeschuppel von Speicher

Am Silvester waren drei verschiedene Goofeschuppel in Speicher unterwegs, um den Einwohnern ein gutes neues Jahr zu wünschen.

Es ist schön, dass die Kinder überall äusserst herzlich empfangen und bestaunt werden. Ein wunderschöner Lohn für die viele Arbeit, wel-

che die Kinder ins Zäuerle und in die Gröschtl gesteckt haben. Da freuen sich alle, am nächsten Silvester wieder mit dabei zu sein.



DABALOU

Postkarten junger Künstler

Was bedeutet Heimat? Wie sieht die Heimat aus, welche Farben, welche Formen hat sie? Diese Fragen haben die zahlreichen Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Malwettbewerbs von «DABALOU – Das Ladenlokal» in beeindruckender Art und Weise beantwortet.

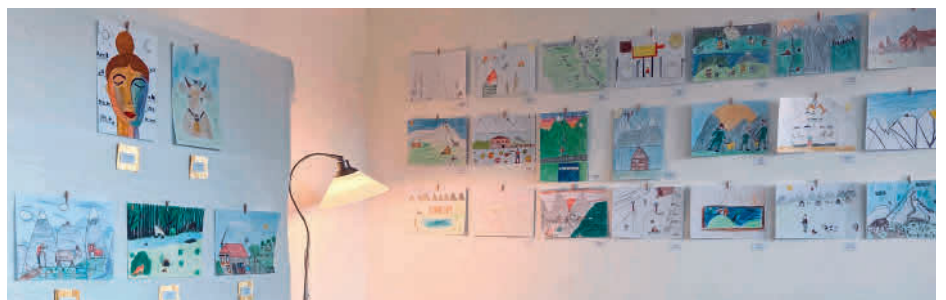
In verschiedenen Alterskategorien wurde jeweils ein Gewinnerbild gekürt, wobei die Fachjury keine leichte Aufgabe hatte, unter den eingegangenen Beiträgen zu entscheiden.

Die fünf Bilder können nun in Form von Postkarten bei DABALOU gekauft werden. Die Hälfte des Verkaufserlöses geht direkt an die jungen Künstlerinnen und Künstler.

Im Rahmen einer Vernissage am 18. Januar 2020 im Haus zur Blume wurden die

Kreationen der Gewinner, aber auch alle weiteren eingegangenen Bilder gezeigt. Die Fülle an fantasievollen Darstellungen von Heimat zeigt, wie viel Interpretationsspielraum dem Begriff innewohnt – und wie talentiert der Künstlernachwuchs in der Region Speicher ist.

Weitere Infos unter: www.dabalou.com





Kaspar Gantenbein AG

Sie werden ihren Boden lieben...

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34
9042 Speicher
www.gantenbein.swiss

Tel: 071 344 21 85
info@gantenbein.swiss

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

SCHMID

Bedachungen
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher
T 071 344 16 60
schmid-dach.ch



s'häämelig
Spiis-Reschteräntli
zom näbis Feins esse

Fam. Tobler, Speicher
Di, Mi und Do geschlossen
www.spycherstoebli.ch
071/3441577

Theater St. Gallen

Coal, Ashes and Light
Tanzstück von Kinsun Chan
5./23./28. Februar
Grosses Haus

Alice im Wunderland
Familienstück von Anja Horst nach Lewis Carroll [5+]
2./15. Februar
Grosses Haus

Die schöne Helena
Operette von Jacques Offenbach
6./9./16./24./26. Februar
Grosses Haus

Rusalka
Oper von Antonín Dvořák
7. Februar
Grosses Haus

Endstation Sehnsucht
Drama von Tennessee Williams
2. Februar
Grosses Haus

Wüstenblume
Musical von Uwe Fahrenkrog-Petersen und Gil Mehmert
22./29. Februar
Grosses Haus

Faust
Oper von Charles Gounod
4. Februar
Grosses Haus

Der Prozess
Schauspiel von Anita Augustin nach dem Roman von Franz Kafka
25. Februar
Grosses Haus

Versetzung
Drama von Thomas Melle
4./5. Februar
LOK

theatersg.ch | 071 242 06 06 | kasse@theatersg.ch



ELEKTRO SCHWIZER










APPENZEL • SPEICHER • URNÄSCH
071 343 72 33 • WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH

Wir sind Ihr zuverlässiger und kompetenter Partner in den Bereichen **TREUHAND, STEUERN** und **UNTERNEHMENSBERATUNG.**

 **VISIO TREUHAND** GMBH

MARCO SCARPELLA • MS@VISIO-TREUHAND.CH • 079 612 15 05
PFAFFENGUT 6 • 9312 HÄGGENSCHWIL • VISIO-TREUHAND.CH

NOMME ZWENZGI - FRAUEN 55+

Feldenkrais erlebt

Am 9. Januar sassen 18 55+-Frauen im Gymnastikraum des «Hofs» erwartungsvoll auf ihren Stühlen – sie wollten von Susana Kessler mehr über die Feldenkrais-Methode hören und die Bewegungen (Übungen) spüren. Zuerst erzählte Susana von ihrem Leben und von ihrer Rastlosigkeit, von den verschiedenen Berufen, die sie ausübte, bis sie von der Feldenkrais-Methode hörte. An die 5-jährige Ausbildung hängt sie noch 2 Jahre in München an – dann fühlte sie sich sicher, um mit schmerzgeplagten Menschen zu arbeiten. Frau Kessler hat heute 3 Praxen (Speicher, St.Gallen, Wil) und bietet Einzel- und Gruppenkationen an.

Nachher erzählte Susana von Moshé Feldenkrais (1904 – 1984), der ein wissbegieriger Mann war, sich in vielen Berufen

betätigte und schon früh übers Judo den menschlichen Körper kennenlernte. Moshé stellte fest, dass man bei Schmerzen auch die Umgebung analysieren muss. Er stellte den Menschen viele Fragen: Was macht dieser Muskel, spürst du deinen Atem, welche Stelle ist weicher, wärmer geworden ...?

Der Mensch soll in sich hineinhören und die feinen Bewegungen immer wiederholen, bis das Nervensystem keinen Druck mehr verspürt und Veränderungen eintreten können. Auch wir Frauen durften, auf dem Stuhl sitzend, die ruhig vorgetragenen Anweisungen unserer Lehrerin befolgen. Knie, Becken wurden verschoben, dann kamen Schulter-, Kopf-, Augen-Drehbewegungen dazu. Auch der ruhige Atemfluss sollte nicht vergessen werden. Alle waren konzentriert bei all



den Übungen dabei, und Susana tröstete uns, man könne nichts falsch machen. Die Feldenkrais-Methode benötigt viel Zeit, sie brauche 5–7 Sitzungen, bis eine Linderung eintrete.

Nach einer Stunde lud uns Susana ins Restaurant ein, um bei einem Getränk über das Erlebte zu sprechen. Sie verteilte uns einen Flyer mit den Angaben, wie man 3 ihrer Gratis-Videos anschauen und die Übungen zu Hause machen kann.

*E. Beusch (Text);
H. Preisig (Fotos)*



DUSSE DEHEI

In der Natur unterwegs

Ein Angebot für Kinder von 6 bis 10 Jahren jeden zweiten Freitagnachmittag: Einen Nachmittag lang mit allen Sinnen draussen sein, am abwechslungsreichen Naturplatz ankommen, nach Lust und Laune spielen, eigenen Interessen in der Natur nachgehen, Zvieri kochen auf dem Feuer, bauen, graben, Geschichten lauschen und Gemeinschaft erleben ... Jeden zweiten Freitagnachmittag sind wir mit einer kleinen Gruppe unterwegs im

Wald, auf Wiesen oder am Bach, haben Zeit zum Entdecken, Striehlen, Spielen, Verweilen.

Leitung: Marianne Boos, Natur- und Wildnispädagogin in A., Musik- und Bewegungspädagogin, Primarlehrerin ... am liebsten draussen unterwegs.

Jeweils am Freitagnachmittag von 14 bis 18 Uhr in Speicher.

Treffpunkt beim Spielplatz neben der evangelischen Kirche.

Daten bis Sommer 2020: 14. + 28. Februar, 13. + 27. März, 8. + 15. Mai, 5. + 19. Juni, 3. Juli.

Kosten: Fr. 35.– pro Nachmittag, Ermässigung oder kreative Lösungen möglich.

Kontakt: Marianne Boos, Holderschwendi 9, 9042 Speicher, Tel. 071 344 19 00, E-Mail: marianne.boos@gmail.com

GERBER IMMOBILIEN



Wenn Sie Ihre Liegenschaft
zu günstigen Bedingungen

- verkaufen
(Provision nur im Erfolgsfall)
- vermieten wollen...

dann ist **Richard Gerber** Ihr richtiger, neutraler
und unabhängiger Partner.

071 344 91 68 | www.gerber-immo.ch



FRISCHE **demeter** -MILCH

Selbstbedienungsautomat
Steinegg 2, 9042 Speicher, 071 340 07 90
www.zellerhof.ch

natur buur...



Wer mit uns druckt,
schont die Umwelt.

lutz Druckerei Lutz AG
Telefon 071 344 13 78
info@druckereilutz.ch
DruckereiLutz.ch/Umweltschutz

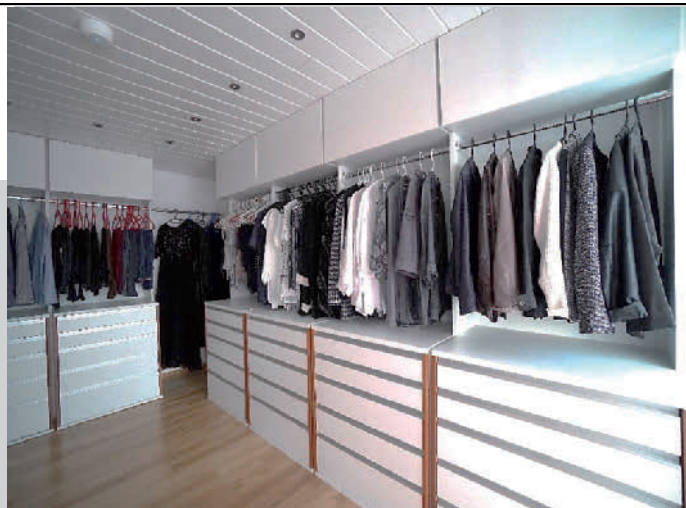
**GOLDINGER AG
SCHREINEREI**

 kreativ
kompetent
zuverlässig

Speicher / Wittenbach
www.goldinger-ag.ch
071 298 00 39

Ankleide mit Ihnen geplant
und für Sie hergestellt.

Damit Ihre Träume aus Holz
Realität werden.



Wohnen?

Leben.



Falk Holzwerkstatt AG
9042 Speicher 071344 28 33 falk-holzwerkstatt.ch



**STEINBILDHAUEREI
DEBORAH GRAF**

GRABMAL- &
NATURSTEINARBEITEN

ST.GALLERSTRASSE 19
9042 SPEICHER

TEL 079 678 99 38
WWW.GRAFSTONE.CH

**Niemand
kennt Ihren
Volkswagen
besser als
wir.**

Damit Ihr Volkswagen
ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen Service.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Servicepartner aus der Region

Kreuz-Garage E. Bischof AG

Trognerstrasse 1, 9042 Speicher
Tel. 071 344 29 90, www.autobischof.ch



APPENZELER BAHNEN

Kurvenkreischen

Im Gemeindeblatt vom August 2019 wurde unter der Rubrik «laufende Geschäfte» über das Kurvenkreischen orientiert. Hintergrund war eine von den Gemeinden Speicher und Trogen zusammen mit den Appenzeller Bahnen (AB) vorgenommene Standortbestimmung. Es wurde damals festgehalten, dass Schienenkopfconditionierung die Massnahme gegen das Kurvenkreischen ist. Die AB haben bis anhin diese Conditionierung manuell und bei Bedarf ausgeführt. Sie haben den Gemeinden weiterführende Massnahmen in Aussicht gestellt, sofern die manuellen Eingriffe nicht die gewünschten Effekte bringen.

Die AB haben im Dezember 2019 entschieden, weiterführende Massnahmen in die Wege zu leiten. Grund sind nach wie vor zeitweise auftretende, unbefriedigende Lärmbeträchtigungen durch das Kurvenkreischen. Die AB bereiten nun präventive, allenfalls automatisierte Lösungen vor. Die einzelnen Schritte sind, in Abstimmung mit Experten und bei Bedarf, mit dem Fahrzeuglieferanten:

Schritt 1: Versuche präventiver Schienenkopfconditionierung

Im Vordergrund steht die korrekte Anwendung der Schienenkopfconditionierung. Diese muss aber präventiv und im Gegensatz zur bisherigen Praxis nicht mehr im Ereignisfall individuell ausgelöst werden. Versuchsweise wird die präventive Conditionierung auf neuralgischen Streckenabschnitten eingesetzt; Ziel ist die Vergewisserung, dass das gewählte System bei optimiertem Einsatz und den unterschiedlichen Witterungsbedingungen zum Erfolg führt. Die Beurteilung dieser präventiven Massnahmen erfolgt mittels Lärmmessungen und aufgrund von subjektiven Aspekten. Allenfalls sind weitere Massnahmen nötig, welche die gewünschte Wirkung bringen.

Schritt 2: Optimierung

Aus den Erkenntnissen aus Schritt 1 folgen Optimierungen, wann und in welcher Intensität die Conditionierung zu erfolgen hat. Zudem muss entschieden werden, ob die Conditionie-

rung weiterhin manuell durchs Lokpersonal oder automatisiert erfolgen soll. Tritt die gewünschte Wirkung auf, sind die präventiven Massnahmen auf sämtliche neuralgischen Punkte auszudehnen.

In zeitlicher Hinsicht können die AB derzeit noch keine verbindlichen Aussagen geben, wann mit einer Besserung zu rechnen ist. Die AB setzen aber alles daran, das Problem rasch zu beheben. Es ist auch in ihrem Interesse, möglichst geräuscharm durch die Siedlungsgebiete zu fahren und damit die Lebensqualität für Bewohnerinnen und Bewohner zu verbessern. Ganz vermeiden wird sich der aus der Reibung zwischen Rad und Schiene entstehende Lärm aber nie. Die AB rechnen, im März/April die ersten Messergebnisse auswerten zu können.

*Thomas Baumgartner,
Direktor Appenzeller Bahnen*

HOTEL-RESTAURANT KRONE

Neues Outfit

Das Kroneteam empfängt und bedient seine Gäste seit Neujahr in einem neuen Outfit.

Pascal Pieth als Geschäftsführer freut sich, mit dem neuen und einheitlichen «Erscheinungsbild» Elemente der Auserrhoder Tracht im Alltag der Krone als Hingucker zu präsentieren.

Was aber gleich bleibt im neuen Jahr, ist das gemeinsame Ziel aller Mitarbeitenden, die Krone mit Gastlichkeit zu füllen.



Brunnen, Oberdorf: Ingeborg Possner.

Februar 2020. Rosental. Das Kino.

Genossenschaft Kino Rosental, Schulhausstrasse 9, Postfach 133,
CH-9042 Heiden, Telefon 071 891 36 36, www.kino-heiden.ch

Sa	1.2.	17:15	Das geheime Leben der Bäume	6/4	D
Sa	1.2.	20:15	Knives Out – Mord ist Familiensache	8/6	D
So	2.2.	15:00	Kommissar Gordon & Buffy	6/4	D
So	2.2.	19:30	Als Hitler das Rosa Kaninchen stahl	6/4	D
Di	4.2.	14:15	Nachmittagskino: Cirque the Pic	6/4	dialekt
Di	4.2.	19:30	Bruno Manser – die Stimme des Regenwaldes	10/8	OV/d
Do	6.2.	19:30	Edison: Ein Leben voller Licht	10/8	D
Fr	7.2.	20:15	Judy	12/10	E/d
Sa	8.2.	17:15	Midnight Family	16/14	Sp/d
Sa	8.2.	20:15	Hors normes – Alles ausser gewöhnlich	12/10	D
So	9.2.	10:00	KlassiKino: Phantom der Oper	16/14	D
So	9.2.	15:00	Vier zauberhafte Schwestern	6/4	D
So	9.2.	19:30	Judy	12/10	E/d
Di	11.2.	19:30	Das geheime Leben der Bäume	6/4	D
Mi	12.2.	20:15	Cinéclub: Gundermann	16/16	D
Do	13.2.	19:30	Vom Buch zum Film: Michelle Halbheer, Autorin und André Küttel, Drehbuchautor von Platzspitzbaby im Gespräch (Der Film wird an diesem Abend nicht gezeigt!)		
Fr	14.2.	20:15	Kinoteens: Jumanji: The Next Level	12/10	D
Sa	15.2.	17:15	Platzspitzbaby	12/10	dialekt
Sa	15.2.	20:15	Knives Out – Mord ist Familiensache	8/6	D
So	16.2.	15:00	Kommissar Gordon & Buffy	6/4	D
So	16.2.	19:30	Die Hochzeit	12/10	D
Di	18.2.	19:30	Judy	12/10	E/d
Do	20.2.	18:00	Sprachencafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Do	20.2.	19:30	Midnight Family	16/14	Sp/d
Fr	21.2.	20:15	Knives Out – Mord ist Familiensache	8/6	D
Sa	22.2.	17:15	Filmhit		
Sa	22.2.	20:15	Edison: Ein Leben voller Licht	10/8	D
So	23.2.	15:00	Vier zauberhafte Schwestern	6/4	D
So	23.2.	19:30	Little Women mit Einführung	12/10	E/d
Di	25.2.	19:30	Die Hochzeit	12/10	D
Do	27.2.	19:30	Platzspitzbaby	12/10	dialekt
Fr	28.2.	18:30	Sprachencafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr	28.2.	20:15	Little Women	12/10	E/d
Sa	29.2.	17:15	Die Hochzeit	12/10	D
Sa	29.2.	20:15	Edison: Ein Leben voller Licht	10/8	D

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 geöffnet

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen
das Mindestalter für Kinder und Jugendliche
mit/ohne Begleitung Erwachsener an.

www.kino-heiden.ch

**Ihr Anlass: Kino mit
Bar zu vermieten**
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.
071 891 36 36

VERANSTALTUNGSKALENDER

Agenda

Sich mit anderen austauschen, gemeinsam essen, Kaffee trinken, in Erinnerungen schwelgen, mit Kindern lachen und spielen ...
Beachten Sie auch die Veranstaltungen der Kirchgemeinden im Kirchenkalender!

Januar

31. Fr. 08.00
Gemeinde
Altpapier-/Kartonsammlung
Gebiet A

17.00 – 20.00

Restaurant AGLIO E OLIO
Immer freitags
Restaurant AGLIO E OLIO

Februar

01. Sa. 20.00
Kul-Tour auf Vögelinsegg
«Aus dem Rahmen» – ein Projekt von
Ralf Bruggmann
Kul-Tour auf Vögelinsegg

02. So. 12.00 – 15.00
Restaurant AGLIO E OLIO
Stobete mit der Formation
Strichmusig Dobler
Restaurant AGLIO E OLIO

03. Mo. 09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung)
Pro Juventute AR
Mütter- und Väterberatung
Evang. Pfarrhaus (Parterre)

KINO ROSENTAL

Platzspitzbaby – vom Buch zum Film

Ende der Achtzigerjahre war der Platzspitz beim Landesmuseum Zürich weltweit bekannt als «Needle Park» mit einer nie gesehenen, offenen Drogenszene. Als Tochter einer schwerst drogenabhängigen Mutter war Michelle Halbheer schon als Kind mitten in dieser Hölle. Mit ihrem Buch «Platzspitzbaby» hat sie ihr Schicksal öffentlich gemacht. Das Buch wurde kürzlich verfilmt. Der Lions Club Heiden nimmt den Film zum Anlass, dem Weg vom Buch zum Drehbuch in einer

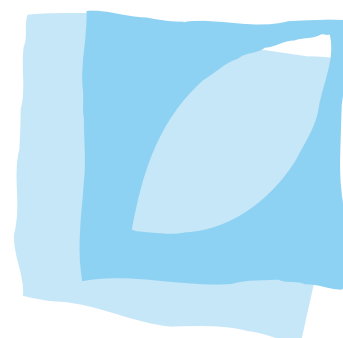
Lesung nachzugehen. Michelle Halbheer liest aus ihrem Bestseller. André Küttel erläutert als Drehbuchautor die Umsetzung zum Film anhand eines Filmausschnitts. Mit anschließender Podiums- und Publikumsdiskussion.

**Donnerstag, 13. Februar, 19.30 Uhr,
Kino Rosental, Schulhausstrasse 9, Heiden.**

**Filmvorführungen: Samstag, 15.2., 17.15 Uhr,
und Donnerstag, 27. 2., 19.30 Uhr.**



	19.00 – 20.15 Andrea Eggenberger, dipl. Yogalehrerin YCH Yoga Primarschule Speicherschwendi		19.00 – 20.15 Andrea Eggenberger, dipl. Yogalehrerin YCH Yoga Primarschule Speicherschwendi		19.00 – 22.00 Samariterverein Notfälle bei Kleinkindern Buchenschulhaus (1. UG, Gruppenraum 209)
04. Di.	09.30 – 11.00 Evang. Kirche / Kath. Kirche Chängouru Evang. Kirchgemeindehaus	14. Fr.	08.00 Gemeinde Altpapier-/Kartonsammlung Gebiet A	22. Sa.	Einwohner- und Freizeitverein Speicherschwendi Kindermaskenball Speicherschwendi Schulhaus Speicherschwendi
05. Mi.	19.00 – 20.15 Andrea Eggenberger, dipl. Yogalehrerin YCH Yoga Primarschule Speicherschwendi		17.00 – 20.00 Restaurant AGLIO E OLIO Immer freitags Restaurant AGLIO E OLIO		11.00 – 16.00 Marktfrauen Trogen Wintermarkt – alles aus dem Koffer Restaurant Krone, Trogen
06. Do.	14.00 – 16.00 Frauechreis Speicher Trogen Wald Strick- und Bastelstübli Café zur Blume	15. Sa.	18.00 Kul-Tour auf Vögelinsegg Usama Al Shahmani – «In der Fremde sprechen die Bäume arabisch» Kul-Tour auf Vögelinsegg	23. So.	13.00 – 17.00 Feuerwehrverein Speicher & Spyyker Chaosknaller Kinderfasnacht Speicher Buchensaal
	18.00 – 21.30 Aikido Speicher Aikido Schnuppertraining Alte Halle der Kantonsschule Trogen	17. Mo.	09.00 – 11.00 (auf tel. Voranmeldung) Pro Juventute AR Mütter- und Väterberatung Evang. Pfarrhaus (Parterre)	24. Mo.	09.00 – 11.00 Uhr Pro Juventute AR Mütter- und Väterberatung Evang. Pfarrhaus (Parterre)
07. Fr.	08.00 Gemeinde Altpapier-/Kartonsammlung Gebiet B	18. Di.	09.30 – 11.00 Evang. Kirche / Kath. Kirche Chängouru Evang. Kirchgemeindehaus	25. Di.	12.00 Evang. Kirche / Kath. Kirche Mittagstisch Evang. Kirchgemeindehaus
	17.00 – 20.00 Restaurant AGLIO E OLIO Immer freitags Restaurant AGLIO E OLIO	19. Mi.	09.00 – 11.00 Kath. Kirche Kurs für Alleinerziehende Kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online	27. Do.	14.00 – 18.00 Gemeindepräsident Paul König Offene Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten Gemeindeverwaltung
09. So.	Skiclub Speicher Skirennen 2020 (Verschiebedatum) Blattenhang		14.00 Kath. Kirche Senior/innen; Sicherheit im Alltag mit Ernst Zellweger von der Kantonspolizei AR Kath. Pfarreizentrum Bendlehn	28. Fr.	08.00 Gemeinde Altpapier-/Kartonsammlung Gebiet A
	16.00 – 21.00 Frauechreis Speicher Trogen Wald Schneeschuwanderung bei Vollmond Parkplatz Bendlehn	20. Do.	14.00 – 16.00 Frauechreis Speicher Trogen Wald Strick- und Bastelstübli Café zur Blume		17.00 – 20.00 Restaurant AGLIO E OLIO Immer freitags Restaurant AGLIO E OLIO
10. Mo.	09.00 – 11.00 Pro Juventute AR Mütter- und Väterberatung Evang. Pfarrhaus (Parterre)		18.00 Restaurant AGLIO E OLIO Hofkonzert / Michel Gammenthaler Restaurant AGLIO E OLIO		18.00 Männerturnverein Speicher Faustballnacht Zentral-Turnhallen
	19.00 – 20.15 Andrea Eggenberger, dipl. Yogalehrerin YCH Yoga Primarschule Speicherschwendi		19.00 – 21.00 Frauechreis Speicher Trogen Wald After Work-Apéro Restaurant Krone	29. Sa.	18.00 Kul-Tour auf Vögelinsegg Supersiech Kul-Tour auf Vögelinsegg
11. Di.	12.00 Evang. Kirche / Kath. Kirche Mittagstisch Kath. Pfarreizentrum Bendlehn	21. Fr.	08.00 Gemeinde Altpapier-/Kartonsammlung Gebiet B		
12. Mi.	09.00 – 11.00 Kath. Kirche Kurs für Alleinerziehende Kath. Pfarreizentrum Bendlehn oder online		17.00 – 20.00 Restaurant AGLIO E OLIO Immer freitags Restaurant AGLIO E OLIO		
	Samariterverein Hauptversammlung Gasthaus Bären, Speicherschwendi				



Ärztlicher Notfalldienst Appenzeller Mittelland

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen. Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das

Ärztefon 0844 55 00 55

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden. Bei Bedarf wird für Sie die kantonale **Notrufzentrale 144** informiert.

Für den zahnärztlichen Notfalldienst wenden Sie sich bitte an folgende Telefonnummer: **0844 144 006**

144

Sanitätsnotruf-
zentrale bei
lebensbedrohlichen
Notfällen

117

Polizei

1414

REGA



- Hilfe und Pflege zu Hause
- Kranken- und Gesundheitspflege
- Betreuung und Begleitung
- Hauswirtschaft
- Mahlzeitendienst
- Fahrdienst
- Krankenmobilen

Spitex Appenzellerland
Tel. 071 353 54 54



Profitieren Sie von unseren Hypothekar-Zinssätzen – Festhypotheken für 0.9 % (1–3 Jahre).
Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir beraten Sie gerne. Ihre Dorfbank – seit über 200 Jahren.

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr

Hauptstrasse 21, Telefon 071 344 10 66, www.ersparniskassespeicher.ch

EKS
ERSPARNISKASSE
SPEICHER